

RA'-0541

0248

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

ONITE/A4-3
5167

(12:JWI:ti)

1 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. CHIGUSA MARU (X114)

Ref: SCAPIN 6693-A AG 800,217 (7 July 1949)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 29 October 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. CHIGUSA MARU (X114) from Yokosuka on or about 20 November 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 14 December 1949. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Assistant Naval Technical Officer Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to the whaling grounds in accordance with SCAP Directive on Whaling Operation, SCAPIN 6693-A AG 800,217 (7 July 1949). The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for the Japanese Government.

4. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

2 Nov 9 300 AM
Mof Transportation

0022

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APC 500

123.7(1 Nov 49)ESS/JF

1 November 1949

SUBJECT: Cargo Sales Agency Agreement between Kinki Nippon Railway Company and Canadian Pacific Air Lines

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honsho-cho, Yatsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1141(FIM) dated 14 October 1949, subject: Application for Approval of Transaction in Foreign Exchange Incidental to Cargo Sales Agency Agreement, which forwarded an application from the Kinki Nippon Railway Company to enter into an agency agreement with the Canadian Pacific Air Lines.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum provided:

a. The Kinki Nippon Railway Company will not accept or handle foreign currency, Military Payment Certificates or Foreign Trade Payment Certificates;

b. All foreign exchange banking instruments accepted by the Kinki Nippon Railway Company on behalf of the Canadian Pacific Air Lines are made payable to the Canadian Pacific Air Lines;

c. All commissions payable to the Kinki Nippon Railway Company are expressed and paid in Japanese yen;

d. The agency agreement entered into between the Kinki Nippon Railway Company and the Canadian Pacific Air Lines is approved by the Japanese Government;

e. The Canadian Pacific Air Lines assumes full responsibility for all activities of and commitments made by its agent under the agency agreement;

f. The Kinki Nippon Railway Company as an agent of the Canadian Pacific Air Lines shall be subject to all applicable rules and regulations now existing or hereafter issued by or for the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

18 Nov. 3.05 PM

FECB

John R. Allison

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0023

カ
ナ
ダ
太
平
洋
航
空
と
近
畿
日
本
鉄
道
会
社
と
の
運
送
代
理
店

RA'-0541

0249

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123.7(1 Nov 49) 3SS/JF

1 November 1949

SUBJECT: Cargo Sales Agency Agreement between Kinki Nippon Railway Company and Philippine Air Lines

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1031(FIM) dated 5 October 1949, subject: Application for Approval of Transactions in Foreign Exchange Consequent to Passenger and Cargo Sales Agent Agreement, which forwarded an application from the Kinki Nippon Railway Company to enter into an agency agreement with the Philippine Air Lines.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum provided:

a. The Kinki Nippon Railway Company will not accept or handle foreign currency, Military Payment Certificates or Foreign Trade Payment Certificates;

b. All foreign exchange banking instruments accepted by the Kinki Nippon Railway Company on behalf of the Philippine Air Lines are made payable to the Philippine Air Lines;

c. All commissions payable to the Kinki Nippon Railway Company are expressed and paid in Japanese yen;

d. The agency agreement entered into between the Kinki Nippon Railway Company and the Philippine Air Lines is approved by the Japanese Government;

e. The Philippine Air Lines assumes full responsibility for all activities of and commitments made by its agent under the agency agreement;

f. The Kinki Nippon Railway Company as an agent of the Philippine Air Lines shall be subject to all applicable rules and regulations now existing or hereafter issued by or for the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

18 Nov. 11.35 a.m.

FECB

IN
CHECK
OUT

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0024

フィリピン航空会社と近畿日本鉄道會との運送代理店契約許可の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

1 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Material Belonging to GRANFELT O. L.

Request the Japanese Government initiate an investigation on material belonging to GRANFELT O. L. and submit a reply by 25 November 1949. Details are as follows:

Mr. Granfelt of Stockholm, Sweden, was a prisoner of the Japanese Gendarmerie from April to June 1938. Upon his arrest five (5) rolls of motion picture film and a considerable number of still photos were taken from him. The films were seized in northern Manchuria.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

DAVID S. TAIT
Lt Col CSC
Chief, Japanese Liaison Section

Received
Shukan
Copy

1 Nov. 11.20 a.m.
2CR
100. 11. 10. 11. 10. 11. 10.

IN
CHECK
OUT

0025

スウェーデン人グランフェルトの所有品調査方針

主
調
査
官

RA'-0541

0250

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 000.8 (1 Nov 49)DS

1 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Addressed to the Supreme Commander for the Allied Powers by the Korean Diplomatic Mission in Japan

TO: Japanese Government

1. There is transmitted herewith for the information of the appropriate agency of the Japanese Government a copy of a note of 25 October 1949 addressed to the Supreme Commander for the Allied Powers by the Korean Diplomatic Mission in Japan on the subject of Korean schools whose reorganization has recently been ordered by the Japanese Government.

2. It is noted that the Korean Diplomatic Mission note specifically requests that the 14-day period, presently prescribed for the reorganization of these schools, be extended in as much as it is stated that this does not provide sufficient time to comply with the reorganization plans specified by the Japanese Government.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Incl:

Copy of Korean Diplomatic
Mission's note of 25 Oct 49.

Received: 1 Nov 1.57 P.M.
Shukan: M of Education
Copy: D of L. D of P. Minister
LCO. LLO. MA. V.M. Ticks
AGD NRP MO

主文 (60)

部

管省
支

朝鮮学校問題ニ関シ朝鮮代表團の書信送付の件

COPY

KOREAN DIPLOMATIC MISSION IN JAPAN

October 25, 1949.

The Korean Diplomatic Mission presents its compliments to the Diplomatic Section of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, and has the honour to refer to a recent action of the Japanese Government concerning the vital question over the education of Korean children in Japan.

In this connection the Korean Mission wishes to point out that the closure of 58 schools and the order for reorganizing 305 schools within 14 days, on the penalty of forced closure, were carried out by the Japanese Government without any proper warning, to the Korean Diplomatic Mission.

The Korean Diplomatic Mission would appreciate most highly, if the Diplomatic Section could help in persuading the Japanese Ministry of Education to turn over the 58 closed schools to Korean Mission for reorganization and eventual reopening for the welfare of the 6,000 Korean students concerned.

While at the same time it is hoped that the Diplomatic Section will also ask the Japanese Ministry of Education to remove 14 days time limit, which is utterly too short for carrying out any innovation and improvement on these schools, so as to meet requirement of the Japanese Ministry of Education.

The Korean Diplomatic Mission firmly believes that a round table discussions with different parties concerned would bring a satisfactory results for all the parties concerned.

To the Diplomatic Section,
General Headquarters,
Supreme Commander for the Allied Powers,
Tokyo.

0026

11.1

0027

RA'-0541

0251

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

1 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Detailed Data re: Loss of Jap Subs

1. It is desired that more detailed information, as described in following paragraphs, be furnished from Historical Facts Investigation Department, 2d Demobilization Bureau, with regard to data contained in the document entitled "Table of Losses of Imperial Submarines", dated 31 October 1945.

2. Is it possible to confirm the type of mine which destroyed the I-176, listed as having been sunk by a mine in the vicinity of Buka in June 1944 while on transport duty from Truk to Buka?

3. More detailed information is requested regarding the circumstances surrounding the sinking of the I-16, which is listed as having been lost in August 1944 in the Solomons area while on transport duty to Bougainville. Is it possible to determine the exact location of the sinking or the type of mine which caused the loss?

4. Is information available regarding possible loss of other Japanese submarines in the vicinity of Buka Pass, north of Bougainville, Solomons Islands, after March 1944?

5. Request above information reach this section by 1600, 3 November 1949.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

Received: 1 Nov. 4:17 PM
Shukan : LCR
Copy : D of L. D of P.
LCO. MA.

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

0028
24.11.1

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

1 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Additional Data on Atomic Bomb Casualties

Reference report submitted by the Economic Stabilization Board entitled, "Consolidated Report of Losses Incurred by Our Country in the Pacific War", 7 April 1949, (TAIHEIYO SENSO NI YORU WAKAKUNI NO HIGAI SOGO HOKOKUSHO). It is requested that this section be furnished casualty figures for armed service personnel and attached civilian employees as a result of the atomic bombing of Hiroshima and Nagasaki. This data was omitted in the above mentioned report.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

3 Nov 11:30 am
LCR
森

CHECK
OUT

24.11.3

0029

RA'-0541

0252

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Diplomatic Section

Tokyo, November 2, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Japanese Representation at United Nations Training Course in Agricultural and Population Statistics at New Delhi, India.

Reference: Memorandum from Cabinet Secretariat to Chief, Civil Information and Education Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, October 20, 1949.

For the information of the Japanese Government, the Indian Liaison Mission in Japan in a letter dated September 15, 1949, formally notified General Headquarters of the opening of a fourteen-week course in agricultural and population statistics at New Delhi, beginning November 1, 1949, and expressed the hope that Japan would be able to send representatives to the meetings. However, in view of the fact that the invitation was received too late to permit necessary arrangements to be made for travel and financing of the project, General Headquarters informed the Indian Liaison Mission that it would not be possible to send personnel to attend the meetings. At the same time it was requested that any available printed material used in the training course and statements relative to coordinated international planning for population censuses be forwarded to General Headquarters for transmittal to the Japanese Government.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Jicho

AM

0030

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(2 Nov 49) MSS/JF

2 November 1949

SUBJECT: Cargo Sales Agency Agreement between Nippon Express Company and Butterfield and Swire

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1196(FIM) dated 21 October 1949, subject: Application for Approval of Passenger and Cargo Sales Agency Agreement and Transactions in Foreign Exchange, which forwarded an application from the Nippon Express Company to enter into an agency agreement with Butterfield and Swire.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum provided:

a. The Nippon Express Company will not accept or handle foreign currency, Military Payment Certificates or Foreign Trade Payment Certificates;

b. All foreign exchange banking instruments accepted by the Nippon Express Company on behalf of Butterfield and Swire are made payable to Butterfield and Swire;

c. All commissions payable to the Nippon Express Company are expressed and paid in Japanese yen;

d. The agency agreement entered into between the Nippon Express Company and Butterfield and Swire is approved by the Japanese Government;

e. Butterfield and Swire assumes full responsibility for all activities of and commitments made by its agent under the agency agreement;

f. The Nippon Express Company as an agent of Butterfield and Swire shall be subject to all applicable rules and regulations now existing or hereafter issued by or for the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

18 Nov. 11.35 a.m.

FECD

John R. Allison
Acting Chief
Japanese Finance Division

0031

ハタチノルド・スワイヤと日本通運との運送代理店契約の許可の件

(18)

官房長官

ニエリニハ
カ
ヤ
、
農
業
カ
ノ
人
口
統
計
会
議
ニ
参
加
の
件

RA'-0541

0253

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(2 Nov 49)ESS/JF

2 November 1949

SUBJECT: Cargo Sales Agency Agreement between Nippon Express Company
and Philippine Air Lines

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 979(FIM) dated 29 September 1949, subject: Application for
Approval of Making Cargo Sales Agent Agreement and Transactions in
Foreign Exchange, which forwarded an application from the Nippon
Express Company to enter into an agency agreement with the Philippine
Air Lines.

2. No objection is offered to application forwarded by reference
memorandum provided:

a. The Nippon Express Company will not accept or handle foreign
currency, Military Payment Certificates or Foreign Trade Payment Cer-
tificates;

b. All foreign exchange banking instruments accepted by the
Nippon Express Company on behalf of the Philippine Air Lines are made
payable to the Philippine Air Lines;

c. All commissions payable to the Nippon Express Company are
expressed and paid in Japanese yen;

d. The agency agreement entered into between the Nippon Ex-
press Company and the Philippine Air Lines is approved by the Japanese
Government;

e. The Philippine Air Lines assumes full responsibility for
all activities of and commitments made by its agent under the agency
agreement;

f. The Nippon Express Company as an agent of the Philippine
Air Lines shall be subject to all applicable rules and regulations now
existing or hereafter issued by or for the Supreme Commander for the
Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

18 Nov. 3:05 P.M.

FECB

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0032

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

004(3 Nov 49)ESS/JF

3 November 1949

SUBJECT: Deposit of Yen in Foreign Bank in Japan by Japanese Concern
to Credit of Foreign Concern

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 1147(FIM) dated 17 October 1949, subject: Application for
Approval of Payment under Instruction Given Abroad, which forwarded
an application from the Nippon Sheet Glass Company requesting authority
to deposit ¥676,704 in the Tokyo branch of The National City Bank of
New York to the credit of Libbey-Owens-Ford Glass Company, as requested
by that company; representing a dividend on the capital stock of the
applicant.

2. No objection is offered to application forwarded by the above
referenced memorandum.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

18 Nov. 3:25 P.M.

FECB

0033

日本
銀行
株式
会社
が
在
日
外
國
銀
行
に
通
し
て
同
社
株
配
当
金
を
外
國
公
社
に
振
込
付
す
可
の
件

フィリピン航空会社と日本通運との運送代理店契約許可の件

RA'-0541

0254

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

013(3 Nov 49)ESS/JF

3 November 1949

SUBJECT: Importation into Japan of a Power of Attorney

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1112(FIM) dated 13 October 1949, subject: Application for Approval of Import of Power of Attorney, which forwarded a request from Mr. Ryo Uchiyama for permission to import into Japan a power of attorney executed by Mr. H. M. Steinfeld, United States national, authorizing Mr. Uchiyama to represent Mr. Steinfeld in looking after Mr. Steinfeld's property in Japan including the purchase and sale of new stock in Japanese companies.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum provided the provisions of SCAP Circular No. 2 of 1949 and all other applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government are complied with.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

18 Nov. 3.05 PM

PE



0034

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(4 Nov 49)ES3/JF

4 November 1949

SUBJECT: Handling of Remittance Drafts from Abroad

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Memorandum from the Ministry of Finance, FCO 2702/49 (FI/FE), dated 13 October 1949, subject: Handling of Remittance Drafts from Abroad, which requested blanket authority for payees to sell to foreign exchange banks in Japan remittance drafts received from abroad provided equivalent foreign currency is paid into a SCAP Commercial Account.

b. Memorandum for the Japanese Government AG 130(22 Sep 45)ESS, SCAPIN 45, dated 22 September 1945, subject: Control of Financial Transactions.

c. Japanese Government Cabinet Order No. 353 of 1949.

2. No objection is offered to the above referenced application provided that for the present authorization to persons in Japan to sell remittances into Japan and other types of foreign exchange to foreign exchange banks and dealers, as provided for by reference 1c, above, will be confined to foreign exchange expressed in U. S. dollars and sterling (English).

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

18 Nov. 11.35 a.m

D of L, D of C. Jicho
FECB, Pe. CT.
LCR, LLA, ROM, FEM
情報部

(13) 1

0035

RA'-0541

0255

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(4 Nov 49)ESS/JF

4 November 1949

SUBJECT: Royalty Agreement between the Ishihara Sangyo Kaisha and
the American Chemical Paint Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 1195(FIM) dated 21 October 1949, subject: Application for
Permission to Conclude Agreement with Foreign Corporation for Use of
Patent Rights and to Engage in Foreign Exchange Transactions, which
forwarded an application from the Ishihara Sangyo Kaisha requesting
authority to enter into an agreement with the American Chemical Paint
Company for the use of certain patent rights on a royalty basis.

2. No objection is offered to the application forwarded by the
above referenced memorandum provided:

a. The requirements of Supreme Commander for the Allied
Powers Circular No. 2 of 1949, paragraph 8, and other applicable rules
and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the
Japanese Government are complied with, and;

b. It is clearly understood by the parties to the royalty
agreement that until such time as the Japanese Government permits
subject royalties to be paid in U.S. dollars such royalties will be
paid in equivalent Japanese yen, at the prevailing exchange rate, by
depositing the same in a bank in Japan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
Acting Chief
Japanese Finance Division

18 Nov. 11.35 a.m.
FECB, P

IN
CHECK
OUT

0036

24.11.49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

091.3(4 Nov 49)ESS/JF

4 November 1949

SUBJECT: Reissue of Time Certificates of Deposit

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 821(FIM) dated 12 September 1949, subject: Application for
Permission to Change Name of Depositor and Import and Export Monetary
Instrument Therefor, which forwarded a request from the Bank of Tokyo,
Yokohama, Japan for authority to reissue two time certificates of
deposit aggregating ¥20,877.99 now outstanding in the name of Mr. Kame-
jiro Furusho and/or Mrs. Kame Furusho to their son and to import and
export the necessary documents in connection therewith.

2. No objection is offered to the application forwarded by the
memorandum referenced above provided the reissued certificates of
deposit are made payable to a specified person and that the certi-
ficates are payable only in Japan in Japanese yen.

3. There is reason to believe that there are many yen deposit
accounts (special and otherwise) presently being carried on the books
of the financial institutions in Japan, in favor of non-residents of
Japan, having special terms and conditions, which the banks are pre-
sumably unable to fulfill. In order to determine the seriousness and
magnitude of this question, the Ministry of Finance is requested to
conduct a survey by addressing an inquiry to all financial institutions,
directing a report to the Ministry, to include information concerning:

a. Number of deposit accounts standing in name of non-residents
giving terms and conditions of each category of deposit account.

b. Total amount of each bank's deposit liability under each
category.

c. Number and amount of such accounts outstanding in favor of
persons in each foreign country.

4. Upon completion of the survey the Ministry of Finance will sum-
marize the individual reports for transmittal to this Division for its
information and consideration.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

18 Nov. 11.35 a.m.

FECB, CT

IN
CHECK
OUT

John R. Allison
Acting Chief
Japanese Finance Division

0037

24.11.49

RA'-0541

0256

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

004(4 Nov 49)ESS/JF

4 November 1949

SUBJECT: Transfer of Foreign Stocks by Japan Beer Raw Materials Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs FOM No. 1197(FIM) dated 21 October 1949, subject: Application for Approval of Transfer of Stocks, which forwarded an application from the liquidator of the Japan Beer Raw Materials Company requesting authority to transfer to its shareholders, the Dai Nippon Beer Brewery Company and the Kirin Beer Brewery Company, 150,335 shares of the capital stock of the Manchuria Beer Brewery Company having a face value of ¥3,006,700.00.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum provided the transfer of subject stock is accomplished in accordance with all applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
Acting Chief
Japanese Finance Division

18 Nov. 11:25 a.m.

TIM



0038

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

4 November 1949

MEMORANDUM FOR: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT: SOLAMANON Karim

Request that appropriate Japanese channels be directed to locate Subject, a 48 year old Russian who reportedly came to Tokyo from Russia during 1921. Subject was born in 1901 and is a brother of Sazida Solamanona. Reply is desired at earliest possible date.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

James Vair
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

Shuram
COPY

4 Nov 3:55 p.m.
National Rural Police

H. A.
H. A.

LEE



24.11.49

0039

RA'-0541

0257

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

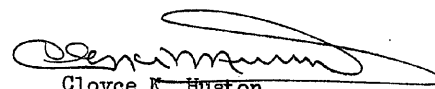
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 4, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.
Subject: Amendments to Final Protocol, Postal Parcels Agreement.
Reference: Memorandum from Japanese Government, August 29, 1949, FOM No. 713(TT).

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a note dated October 21, 1949, from the Swiss Diplomatic Mission in Japan, in reply to the note dated August 29, 1949, from the Japanese Ministry of Foreign Affairs concerning certain amendments made to the Final Protocol of the Postal Parcels Agreement.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Original of note (in French) dated October 21, 1949, from Swiss Diplomatic Mission to Ministry of Foreign Affairs, with enclosure.

Received: 7 Nov 9 10 p.m.
Shukan
COPY

0040

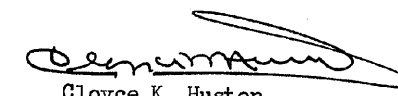
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 4, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.
Subject: International Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated September 29, 1949, from the Secretary General of the United Nations together with accompanying document E/1458, drawing attention to resolution 243 (IX) B, adopted by the Economic and Social Council on July 23, 1949, whereby the Council recommends the conclusion of an International Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:

1. Copy of note dated September 29, 1949, copy from Secretary General of United Nations.
2. Original (mimeographed) of document E/1458 dated July 23, 1949, by Economic and Social Council.

0041

(18)
郵便小包協定最終議定書修正の件

(19)
人身賣買及び他人の件
禁止に関する

RA'-0541

0258

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0042

4. In case any Japanese individuals or firms are uncertain as to the status of their property or of any claim they may have filed or wish to file in connection therewith, it is suggested that they communicate, consistently with the directives of the Supreme Commander referred to in paragraph 1 of the Japanese Government's memorandum, directly with the Director, Office of Alien Property, Department of Justice, Washington, D. C.

0043

5. The Japanese Government will be notified of any extension of the present deadline, 30 April 1949, for the filing of claims with the Office of Alien Property.

W. J. Sebald
Chief, Diplomatic Section

⑦
Shaw
Copy

10 Nov 3. 02 p.m.
J

0044

CNFB/A4-3
5268

(12:JWI:ti)

7 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders M.S. DAISUI MARU (X118)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 7 November 1949 is hereby acknowledged.
2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.
3. Subject to clearance you are directed to sail the M.S. DAISUI MARU (X118) from Onomichi on or about 14 November 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 14 December 1949. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Assistant Naval Technical Officer, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for the Japanese Government.
4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.
5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

⑦
Recd
Shaw
Copy

8 Nov 9. 10 a.m.
M of Transportation
U.S. D of P
LLO. WA

0045

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0260

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 291.1 (8 Nov 49)DS

8 November 1949

SUBJECT: Certification of Acquisition of German Nationality

TO: Japanese Government

1. Reference is made to the Attorney General's memorandum of October 11, 1949, (AGO No. 93/30), to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, on the above subject.

2. It is regretted that there is no information available to the General Headquarters as to whether the German Nationality Law of July 22, 1913, remains applicable or whether it has been superseded by other German laws.

3. International law generally stipulates that nationality must be proven in the manner established by the laws of the country whose nationality the interested party claims. Under the Japanese Family Registration Law No. 224, December 22, 1947, the burden of proof is on the spouse, or any of the relatives within the fourth degree, to establish by written notification evidence of the following:

- The cause and date of the loss of Japanese nationality.
- A statement regarding the acquisition of any other nationality.

4. It is suggested, therefore, that such individuals as are now required by the Japanese Government to file notifications regarding the loss of Japanese nationality, be informed that they should communicate with the appropriate officials in that area of Germany where their fathers were born in order to secure documentation relative to their acquisition of German nationality.

For the Chief, Diplomatic Section:

12 Nov 9.20am
Attorney General Office
MA.
TL

Cloyce K. Huston
Deputy Chief



24.11.49
0046

(22)
独乙国籍取得に關する証明の件
管轄

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 8, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Notes from Swiss Diplomatic Mission in Japan regarding Universal Postal Union and the Protection of Industrial Property.

Transmitted herewith are three notes dated November 3, 1949, from the Swiss Diplomatic Mission in Japan to the Japanese Ministry of Foreign Affairs concerning

- the admission of Burma as a member of the Universal Postal Union,
- the adherence of Portugal to agreements concerning the protection of industrial property, and
- the application to the Colony of Singapore of the International Convention for the Protection of Industrial Property.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Three Enclosures:

Original and one copy of three notes dated November 3, 1949, from the Swiss Diplomatic Mission to the Ministry of Foreign Affairs, with enclosures.

10 Nov 3.00 pm
MA.
0047
24.11.49

(23)
スイス外交代表より萬國郵便聯合並に工業著作権の保護に關する書信送付の件
管轄

RA'-0541

0261

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

Tokyo, November 8, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Ratification by Luxembourg of Protocol Amending
Agreements, Conventions, and Protocols on Narcotic
Drugs.

Transmitted herewith for the information of the Japanese
Government is a copy of a letter dated October 24, 1949, from
the Secretary General of the United Nations concerning the
ratification by Luxembourg of the Protocol signed at Lake Success,
New York, on December 11, 1946, amending the agreements, con-
ventions, and protocols on narcotic drugs concluded at The Hague
on January 23, 1912; at Geneva on February 11, 1925, February 19,
1925, and July 13, 1931; at Bangkok on November 27, 1931; and at
Geneva on June 26, 1936.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure: T. Katagiri

Copy of letter dated
October 24, 1949, from
United Nations.

⑦ Recd
Shun
Copy

10 Nov 3.00 p.m.
TT

0048

GNFE/A4-3
5318

(12:JWI:ti)

9 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. ZUIUN MARU (X115)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated
7 November 1949 is hereby acknowledged.
2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready
for sea and all tanks ready for receiving cargo at the load-
ing port.
3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S.
ZUIUN MARU (X115) from Moji on or about 13 November 1949.
The vessel will proceed by as direct a route as safe naviga-
tion permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 7 De-
cember 1949. Upon arrival the Master of the vessel will re-
port to the Assistant Naval Technical Officer, Persian Gulf
for loading instruction. When loaded and when directed the
vessel will proceed by as direct a route as safe navigation
permits to Japan for complete cargo discharge. The Master
of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo
for the Japanese Government.
4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capac-
ity and the Master authorized to draw on cargo for any addi-
tional bunkers on the return voyage. When required, other
type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.
5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities
in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission
of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific
permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CNOIC (5)
⑦ Recd
Shun
Copy

V. J. MEOLA
By direction

10 Nov 3.00 p.m.
Moji Transportation

0049
24 11 1949

RA'-0541

0262

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

9 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau
SUBJECT : Request for Publications

It is requested that the Japanese Government, Ministry of Foreign Affairs, furnish this section four (4) copies each of the following publications published by the Economic Stabilization Board:

"Japan following the enforcement of the Economic Stabilization Programme"

"Economic Chart for the 1950 and 1951 Fiscal Years"

"Wages in the period January-March 1949".

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

James V. Fair
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

10 Nov 9.20 a.m.
Economic Stabilization Board
N. Amano



0050

CNFE/S94
Serial: (5316)
COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
Navy 1165
c/o P.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht
管 署

9 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Ship Bureau
Via: Ministry of Foreign Affairs, Liaison and Coordination Office

Subject: Salvage operations; authorization for

Ref: (a) M. of T. ltr MOT-W No 829(VB) of 1 Nov 1949 to ComNavFE
(b) M. of T. ltr MOT-W No 838(VB) of 2 Nov 1949 to ComNavFE
(c) SCAJAP ltr ser 684 of 14 Nov 1945 to Japanese Government

1. By references (a) and (b), the Ministry of Transportation, Ship Bureau requested salvage authorization as indicated below:

NAME AND TONNAGE	LOCATION	KIND OF SALVAGE	TO COMPLETE	SALVAGE OPERATOR
FUKI MARU 2,450 G/T	MOROTO, FUKUSHIMA PREF.	CARGO	in 200 days	TAIHEIYO SALVAGE
#3 MIKAGE MARU 3,111 G/T	TSURISHIMA, EHIME PREF.	CARGO	in 200 days	KANSAI SALVAGE

All salvage operations will be conducted in accordance with reference (c).

2. The requests contained in references (a) and (b) are approved. All expenses incident to the salvage operations will be met as follows:

FUKI MARU BY TAIHEIYO SALVAGE
#3 MIKAGE MARU BY KANSAI SALVAGE

3. The Ministry of Transportation, Ship Bureau is directed to submit complete information on the progress of the above salvage operations to Commander Naval Forces, Far East in the regular monthly report of salvage operations. All cargo salvaged will be reported to the Economic Scientific Section, Industry Division.

G. P. Hunter
G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
CTS
CG 8th Army (NG) 10
CILC
CPC
ESS Industry

14 Nov 4.05 PM
M of Transportation
D of L. D of P
LCO. LLO. MA.

0051

24.11.14

(26)8

経済安定本部発行の調書提出方要求の件

(26)8

高貴な事案の引揚許可の件

RA'-0541

0263

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

10 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Organization of Japanese Arsenals before the war

1. A study is being conducted in France on the former organization of the different naval arsenals throughout the world.
2. It is requested that all information concerning the organization of the Japanese Arsenals before the war be supplied to this section.
3. The following points would be especially of interest:
 - a. Chief of an arsenal: Did he necessarily belong to the naval officer's corps? What was his power in the administrative field?
 - b. Number and attributions of the various sections of an arsenal. How were the chief of these sections selected? Were they civilians or naval personnel?
 - c. Principles followed in the administrative of an arsenal. Did they practice centralization of all the financial matters within one section as in the United States or a complete autonomy of each sections as in France.
 - d. Comptroller's Office: Did it come under the command of the arsenal's chief or did it work directly for the minister?
 - e. Duties of the commissariat.
 - f. Regulations concerning the arsenal's labor: Was this labor considered as civilian employees or did it have special privileges ranking it among state employees or military personnel?
 - g. Any other information on that subject would be greatly appreciated.

Received: 12 Nov. 11.20 AM
Shukan: LCR
Copy: D of L. D of P.
LCO. LLO. MA.

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section



0052

24.11.12

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 10, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Protocol of November 12, 1947, Amending Conventions for Suppression of Traffic in Women and Children.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated August 8, 1949, signed for the Assistant Secretary General of the United Nations in charge of the Legal Department by Mr. A.H. Feller, Director.

The note refers to the General Assembly Resolution 126 (II) approving the Protocol of November 12, 1947, amending the 1921 Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children and the 1933 Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, and there is enclosed with that note a list of the States which as of August 8, 1949, had signed the Protocol without reservation as to approval or had deposited instruments of acceptance with the Secretary General.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated
August 8, 1949, from
United Nations, with
enclosure.

0053

戦前の日本兵器廠の組織に関する情報要永の件

婦女子の取引禁止に関する条約の改正に關する議定書送付の件

RA'-0541

0264

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0200 (20)

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(10 Nov 49)ESS/JF

10 November 1949

SUBJECT: Application for a Counterpart Fund Loan to Yuya Mining Co. Ltd.

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo.

1. References:

a. Application from the Yuya Mining Co., Ltd., for a loan from the Counterpart Fund.

b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 2516/49(FI/FO-20), dated 17 September 1949, subject: Counterpart Fund Loan to Yuya Mining Co., Ltd.

2. This company has received ample financing in the past in relation to its capital structure from financial institutions, including a large loan from the Reconversion Finance Bank. Further expenditure of governmental funds for the projects involved does not appear justified in the present circumstances of this company and in the light of coal requirements. It does not appear that the loan, if granted, would result in a maximum utilization of Counterpart Funds with a proportionately beneficial effect on the Japanese economy.

3. The application for a loan from the Counterpart Fund from the Yuya Mining Co., Ltd., is therefore not favorably considered.

W. F. MARQUAT
Major General, U. S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

31 Dec. 11. 20 0. 4.

COPY

ESS

0054

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

Tokyo, November 10, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Protocol of December 9, 1948, Amending International Convention Relating to Economic Statistics.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated October 4, 1949, from the Assistant Secretary General of the United Nations in charge of the Legal Department, advising that on September 27, 1949, the Government of Denmark deposited its instrument of acceptance of the Protocol, signed at Paris on December 9, 1948, amending the International Convention relating to Economic Statistics signed at Geneva on December 14, 1928.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated
October 4, 1949, from
United Nations.

①

Received
Copy

14 Nov. 3. 00 p.m.
TT
100. 11. 11. 1949

0055

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0265

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 601 (12 Nov 49)DS

12 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish Diplomatic Mission

TO: Japanese Government

There is inclosed herewith at the request of the Swedish Diplomatic Mission its note verbale of November 8, 1949, (No. BB-253/49), to the Japanese Ministry of Foreign Affairs regarding the purchase of farmlands in Japan owned by Japanese residing abroad.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Incl:
Note verbale
of Nov. 8, 1949.

Received: 15 NOV 11.20 AM
Shukan: C J (Via MA)
Copy: D of L. D of P.
LCO. ILO. MA.

0056

24.11.15

CNTE/A4-3
5398

(12:JWI:ti)
管省

12 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. SHOHU MARU (X052)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 9 November 1949 is hereby acknowledged.
2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.
3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. SHOHU MARU (X052) from Sasebo on or about 18 November 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 12 December 1949. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Assistant Naval Technical Officer, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for the Japanese Government.
4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.
5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

Received: 14 Nov. 11.10 AM
Shukan: M of Transportation
Copy: D of L. D of P.
LCO. ILO. MA.

0057

RA'-0541

0266

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S82/QS15
Serial: (5401)

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht (32)

12 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Construction
Ministry of Finance
Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs (Attn: Liaison and Coordination Office)
Subj: Disposition of Ex-Japanese Naval Small Craft; Tug # 1488

Ref: (a) Ministry of Finance ltr FCO 2743/49 (PC/2NP) of 20 Oct 1949 to CNFE
(b) CNFE ltr ser 1997 of 4 Sept 1947 to Liaison Office, Tokyo & CG 8th Army
(c) CNJ ltr ser 680 of 29 May 1946 to Second Demobilization Ministry
(d) CNFE ltr ser 1681 of 30 July 1947 to CG 8th Army

1. By reference (a), the Japanese Government, Ministry of Finance submitted a report to Commander Naval Forces, Far East, stating that they have recently located the following ex-Japanese Naval Tug:

NAME	8-SEN-0AI #1488
TYPE	TUG
TONNAGE	278.8 G/T
HULL	STELL
ENGINE	2,024 HP AND RECIPROCATING
DIMENSIONS	L. 34 M, B. 8.0, D. 4.1 M
BUILDER	MATSUE SHIPYARD, SHIMANE PREF.
CONDITION	AT SURRENDER, 90% COMPLETE
CONDITION	AT PRESENT, 52% DAMAGE TO HULL
CONDITION	AT PRESENT, 55% DAMAGE TO ENGINE
LOCATION	HIKOSHIMA, YAMAGUCHI PREF.

The Ministry of Finance reported that this Tug #1488 was not listed and not recorded at the time of the nation-wide check up of ex-Japanese Naval Small Craft as directed by reference (b), and requested disposition instructions.

2. The subject Tug is hereby returned to the Japanese Government for use in the Japanese Economy in accordance with reference (c). The receipt form specified by reference (d) will be executed.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
ESS
CTS
CG 8th Army (MG) 10

6 Recd
SHUN
COPY

17 Nov 10.15 a.m.
Ministry of Transportation
LLO. M.
COM.
FIM

0058

24.11.17

Economic and

Scientific Section

12 November 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry, Iron and Steel Bureau, No. 1. Sannem-cho, Chiyodaku, Tokyo

SUBJECT: Maximum Consumption of Pig Iron in Open Hearth and Electric Furnace Steel Production.

1. Previous instructions relative to this subject contained in informal memorandum for the Ministry of International Trade and Industry, Iron and Steel Bureau, from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, 29 July 1949, subject as above, are hereby rescinded.

2. It is desired that the Ministry of International Trade and Industry issue instructions to all plants producing steel by either the open hearth or electric furnace method that effective immediately the allowable percentages of the total charge of pig iron to be used in producing steel will be as follows:

Japan Iron and Steel Company - Yawata Works	- 50%
Japan Iron and Steel Company - Wanishi Works	- 40%
Japan Iron and Steel Company - Kamaishi Works	- 40%
Japan Steel Tube Company - Kawasaki Works	- 40%
All other steel producers	- 30%

3. A separate memorandum will be issued relative to Japan Steel Tube Company's Tsurumi Works after a final decision is received from the Ministry of Transportation regarding the feasibility of transferring molten pig iron from Kawasaki to Tsurumi Works. During this experimental period molten pig iron up to 40% of the total charge may be used in steel produced by this method. Heat produced with cold pig iron will be limited to 30% of the total charge.

4. Permission previously granted Kobe Steel Company to exceed 30% pig iron on high carbon wire rod manufacture and to compensate by using under 30% pig iron in ordinary steel production is continued.

5. The provisions of this memorandum do not apply to the Thomas Converters operating at the Kawasaki Plant of the Nippon Steel Tube Company, Ltd.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

29 Nov 4.30 p.m.
Ministry of International Trade
& Industry

MAURICE M. GLASS
Chief, Industry Division

0059

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0267

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

14 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Request for Operational Monograph

Request this section be furnished by 26 November 1949, copies
of Operational Monograph entitled "Southeast Area Naval Air Operation",
covering the final phase of the naval air operations in that area.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

Received: 14 Nov 3:50 PM
Shukan
Copy



0060

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

230.03(1 Nov 49)ESS/ST

14 November 1949

SUBJECT: Request for Disengagement of Yamamoto, Toshitada

TO: Chief of Personnel Section, Ministry of Foreign Affairs

1. Reference is letter from the Chief of Personnel Section,
Ministry of Foreign Affairs to General Headquarters, Supreme Commander
for the Allied Powers, Attn: Chief, Personnel Branch, Administration
Division, Economic and Scientific Section, dated 1 November 1949,
subject, as above.

2. Although Mr. Yamamoto's services are still of considerable
value to the Scientific and Technical Division, Economic and Scientific
Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers,
in the interest of reference request his services with the Scientific
and Technical Division will be terminated effective 16 December 1949.

3. The Scientific and Technical Division, Economic and Scientific
Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers
desires to express its appreciation to the Minister of Foreign Affairs
for the cooperation extended in granting Yamamoto, Toshitada leave to
serve in this important program. Mr. Yamamoto has performed his
assignments in an outstanding manner.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

J. E. A. JOHNSON
Colonel, Infantry
Chief, Administration Division

Received: 17 Nov. 3:10 P.M.
Shukan : MP
Copy : D of L. D of P
ICD. ILO. MA.

0061

RA'-0541

0268

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

File: CNFE/A8-2
Serial: 5469

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST (25)/ds
NAVY No. 1165
F.P.O., SAN FRANCISCO, CALIF.

16 NOV 1949
友

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Japanese Government
Via: Foreign Liaison Section, G-2, GHQ, FEC

Subj: Correspondence; forwarding of

Encl: (1) CNO serial 14895P32 dtd. 1 Nov. with enclosures as indicated

1. It is requested that enclosure (1) be forwarded to the individual listed therein.

J. R. Bromley
By direction

Copy to:
CNO

Received: 17 Nov 3.20 p.m.
Shukan : LLI
Copy : D. of P.
LCO. LLO. MA.

0064

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

564(16 NOV 49)ESS/IND

16 November 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General
Maritime Bureau, No. 1 Itchome,
Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval to Convert Three
(3) Steel Vessels

1. Reference is FOM No. 1144 (TRAM), 17 October 1949,
subject: Application for Approval to Convert Three (3)
Steel Vessels.

2. No objection is offered to conversion of two (2)
steel tug boats into cargo vessels as specified in Inclo-
sure 1. Conversion of the steel ferry boat "Minase Maru"
is not favorably considered at this time.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

1 Incl
List of Vessels

Received: 29 Nov 11.23 a.m.
Shukan : Mof Transportation
Copy : D. of P.
LCO. LLO. MA.

0065

RA'-0541

0270

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0072/001
Serial: (5493)

17 NOV 1949

FIRST ENCOUNTER on Ministry of Foreign Affairs ltr FM No. 1366(MSA) dated 10 November 1949

From: Commander Naval Forces Far East
To: Supreme Commander for the Allied Powers

Subj: Check Sweeping of Hirohata Course by U.S. Sweeping Forces; Petition for

1. Forwarded for consideration when future minesweeping priorities are established.
2. It is estimated three (3) weeks will be required to sweep requested channel.

G. M. HUSTON
Chief of Staff

Copy to:
Ministry of Foreign Affairs
Liaison Bureau

Received: 18 Nov. 11.35 A.M.
Shukan : M of Transportation
Copy : D of L. D of P.
ICG. ILO. MA.

0066

(40)

廣田水路の米海軍掃海部隊による掃海作業に用いる件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

Tokyo, November 17, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: International Agreements for Suppression of White Slave Traffic and Circulation of Obscene Publications.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated April 21, 1949, from the Secretary General of the United Nations concerning the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on May 18, 1904, the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on May 4, 1910, and the Agreement for the Suppression of Obscene Publications, signed at Paris on May 4, 1910. There is enclosed with that note a copy of note LEG 218/1/01/MM of April 14, 1949, concerning the transfer to the United Nations of powers exercised by the French Government under the foregoing agreements and convention.

For the Chief, Diplomatic Section:

Gloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated April 21, 1949, from United Nations, with enclosure.

Received: 18 Nov. 4.30 P.M.
Shukan : TT
Copy : D of L. D of P.
ICG. ILO. MA.

0067

主 席 (41)

管 課

白人奴隷取引禁止に関する件
国際労働機関
ILO
ILO. MA.

RA'-0541

0271

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

Tokyo, November 17, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: International Telecommunication Union.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government are the minutes of the thirty-sixth meeting of the fourth session of the Administrative Council, International Telecommunication Union, held at Geneva on October 1, 1949, together with documents No. 316/CA-4-E, June 30, 1949; 405/CA-4-E, August 23, 1949; 411/CA-4-E, August 23, 1949, and 530/CA-4-E, September 22, 1949, all of which concern the accession of Japan to the International Telecommunication Convention of Atlantic City (1947).

The attention of the Japanese Government is invited to page 21 of the minutes of the thirty-sixth meeting, where it is stated that in a secret ballot by vote of ten to five, with one abstention, the Administrative Council has approved the action already taken by the General Secretariat in the matter of the accession of Japan and regards Japan as having formally acceded to the Acts of Atlantic City, thus becoming a recognized member of the International Telecommunication Union.

For the Chief, Diplomatic Section:

Gloria K. Huston
Gloria K. Huston
Deputy Chief

Five enclosures:

International Telecommunication Union minutes and documents as stated above.

21 Nov 9 30 a.m.
Hq. Telecommunications

0068

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

17 November 1949

423(31 Oct 49)ESS/FTC

MEMORANDUM FOR: The Ministry of International Trade and Industry, Tokyo

Attention: Mr. A. Kodaki
International Trade Administrator

SUBJECT: Import of Used Clothing by Barter

1. Reference is MITI memorandum ITII No. 1069-V-1005 dated 28 October 1949, subject as above.

2. There is no objection in principle to importation of used clothing. As was determined in discussions of this subject such importation can be advantageously effected at present in limited amounts under certain conditions.

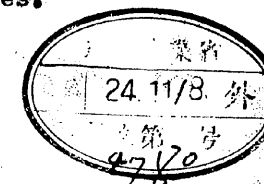
3. If old clothes are imported, importation should be on the following basis:

a. Reimbursement for imports of used clothing must be made solely by delivery of Japanese exports without involving any expenditure of foreign exchange.

b. The CIF value of used clothing imported is to be offset against the FOB Japan value of exports delivered in exchange for used clothing.

c. Back to back letters of credit in required equal amounts are to be established by both parties concerned to cover any transaction arranged.

d. Japanese exports to be delivered in exchange for imports of used clothing are to be restricted to deliveries from Japanese government stocks not readily saleable for export or more advantageously usable in Japan and are not to include textiles.



0069

RA'-0541

0272

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

423(31 Oct 49)ESS/FTC
Subj: Import of Used Clothing by Barter

e. Japanese exports to be delivered in exchange for imports of used clothing may not be sold to any countries which have trade arrangements with Japan or to any U. S. dollar or other hard currency area. A statement of destinations of such Japanese exports subject to approval and adequate guarantees that such Japanese exports will not be reexported from such destinations will be required to be furnished by the prospective purchaser of such Japanese exports in any transaction submitted.

f. Arrangements for imports of used clothing and deliveries of Japanese exports in exchange therefor must be accomplished simultaneously as transactions submitted must specify quantities, descriptions of materials, prices and other essential information necessary for decision on the basis of a completed proposal including itemized and total values of used clothing proposed to be imported and corresponding details of Japanese exports proposed to be delivered in exchange therefor. The total values of materials to be imported and materials to be exported must be in the same amount.

g. The quantity of used clothing to be imported will be automatically limited by the extent of suitable Japanese government stocks available to be delivered in exchange and may otherwise be limited as deemed advisable. Such quantity will be additionally determined by means of usual established procedures for inclusion of used clothing in the import program. The specifications of used clothing to be imported are to be as required by the Japanese government. Pricing and distribution of any used clothing imported will be under control of the appropriate agency of the Japanese government, and such agency will secure approval of the Economic and Scientific Section of General Headquarters before taking action.

4. If the Ministry of International Trade and Industry determines that it is impractical to issue public invitations for offers as customary and that transactions of the category under discussion should be considered on a case by case basis because of the nature of the import involved and the method of procurement thereof, it will be satisfactory provided that such determination is made public.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

10
80
18 Nov 4.30 p.m.
PE. Ticho

F. E. PICKELLE
Chief, Foreign Trade
and Commerce Division

0070

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

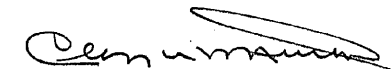
Tokyo, November 17, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Protocol of November 12, 1947, Amending 1923 Convention for the Suppression of the Circulation and Traffic in Obscene Publications.

Forwarded herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated September 6, 1949, from the Secretary General of the United Nations, stating that on August 26, 1949, the Government of Guatemala deposited an instrument of ratification of the Protocol of November 12, 1947, amending the Convention of September 12, 1923, for the Suppression of the Circulation and Traffic in Obscene Publications.

For the Chief, Diplomatic Section:


Gloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated
September 6, 1949,
from United Nations.

Received: 22 Nov 4.30 p.m.
Shukon : TT
Copy : D of P
MA

24.11.22

0071

議定書に
加え、マ
イ政府
の発行
禁止の
件に
関する
條約の
改正

RA'-0541

0273

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

COPY

UNITED NATIONS
Lake Success, New York

6 September 1949

Reference: C.N.106.1949.TREATIES

PROTOCOL AMENDING CONVENTION ON OBSCENE PUBLICATIONS
of 12 September 1923

RATIFICATION BY GUATEMALA

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the Supreme Commander for Allied Powers in Japan and has the honour to inform him that on 26 August 1949 the instrument of ratification by the Government of Guatemala of the Protocol of 12 November 1947 amending the Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, was deposited with the Secretary-General in accordance with Article IV (b) of the said Protocol.

The Supreme Commander for Allied Powers,
Office of the Supreme Commander for Allied Powers,
Tokyo, Japan.

COPY

0072

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 091.4 (18 Nov 49)DS

18 November 1949

SUBJECT: Information Regarding Relatives of Mr. Hanzabu Egashira

TO: Japanese Government

1. The Canadian Liaison Mission has requested information regarding the names and present addresses of any relatives in Japan of Mr. Hanzabu Egashira (also known as Kenzo Egashira), who died intestate in Toronto, Canada, on 12 March 1942.

2. Mr. Egashira was born 23 November 1882, in the town of Ashikari, Ogi-gun, Saga-ken. There is reason to believe that the deceased's father and two brothers are presently residing in Japan.

3. It would be appreciated if the appropriate agency of the Japanese Government would investigate this matter and forward to this Headquarters such information as may be available regarding the names and addresses of Mr. Egashira's relatives in Japan.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Received
Shukan
Copy

21 NOV 11 30 am
L & R
MA.



0073

24.11.21

主 調 (45)

エ
ガ
シ
ラ
ハ
ン
ザ
ブ
の
遺
家
族
の
所
在
調
査
の
件

RA'-0541

0274

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 601 (18 Nov 49)DS

18 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission

TO: Japanese Government

There is inclosed herewith at the request of the Swedish
Diplomatic Mission its note verbale no. BB-260/49 of 16 November
1949 to the Japanese Ministry of Foreign Affairs regarding
disposition of farmlands in Japan owned by Japanese nationals
residing in Peru.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Incl:
Note verbale
no. BB-260/49
of 16 Nov 49.

Received
Shukan
Copy

2/ NOV 11 30 a.m.
CJ. Via MA

(46)

主 在 外 人
管 理 人
管 理 人

支

ペルーに在る日本人の
本邦所有農地の
買収に
関する
件

0074

24.11.21

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 091.4 (18 Nov 49)DS

18 November 1949

SUBJECT: Information Regarding Relatives of Gentaro Nakagawa

TO: Japanese Government

1. The Canadian Liaison Mission has requested information
regarding the present whereabouts of the widow and adopted son of
Mr. Gentaro Nakagawa, who died 15 January 1938, in Vancouver,
British Columbia.

2. According to information available to the Canadian
authorities, the deceased left a second wife in Japan and an
adopted son, Masashi Nakagawa, who returned to Japan on 16 June
1946. Although the son's address in Japan is unknown, it is
believed that he may have returned to Hiroshima-ken which was his
birthplace. No further details are available.

3. It would be appreciated if the appropriate agency of the
Japanese Government would investigate this matter and forward to
this Headquarters such information as may be available.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Received
Shukan
Copy

2/ NOV 11 30 a.m.
CJ. Via MA

(47)

ナカガワ、ゲンタロウの
遺家族の所在調査の
件

CHECK
CUT

0075

RA'-0541

0275

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 092.2 (18 Nov 49) DS 18 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission

TO: Japanese Government

There is inclosed herewith at the request of the Swedish
Diplomatic Mission in Tokyo its note verbale of November 16,
1949, (no. BB-258/49), addressed to the Japanese Ministry of
Foreign Affairs, in connection with expenses involved in the
protection of Japanese interests in Brazil.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Inclosure:
Note of November 16,
1949, in triplicate,
with inclosures.

Received: 21 Nov. 3.05 PM
PG (Via MA)
D of L. D of P.
CO. MA

主 政務司 総務課
スウェーデン 外交代表より
利益代表関係書類送付の件

24.11.21
0076

File: CMFE/A8-2
Serial: 5531

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST (25)/ds
Tokyo, Japan

18 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Foreign Affairs, Japanese Government
(Attn: Liaison Bureau)
Via: Foreign Liaison Section, G-2, GHQ, FEC

Subj: Personnel Evaluation Methods Used in Former Japanese Navy

1. It is requested that information on the following methods of personnel
selection used in the former Japanese Navy be furnished this command, if pos-
sible prior to 15 December 1949.

- (a) Methods used in selection of enlisted men for advancement in rating.
- (b) Methods used in selection of enlisted men for appointment to officer
status.
- (c) Use of achievement, aptitude, interest and performance tests.
- (d) Merit rating systems.

2. By way of explanation of (a), (b), (c) and (d) above the following notes
may be of some assistance.

- (a) Was a minimum time in one rate required prior to advancement?
Were specific training courses for different rates established and
completion of same required prior to advancement?
Was it necessary in some rates, for an individual to have completed
a course at a training school prior to advancement. If so, what rates,
what time required for school etc.?
Did the Japanese Navy have anything similar to U.S. training schools,
i.e. class A schools for technical instruction, with relatively high
requirements (fire controlman, radio technician, etc.) class B schools
(musicians, machinists, etc.) class C schools (cooks, bakers, etc.).
- (b) Was prior education considered? What was minimum education required?
How were enlisted men recommended for promotion to officer?
Were written examinations given; What was scope?
Was length of service a factor?
Were men ordered to officer training schools?
What was nature of schools, lengths of courses?
- (c) Achievement tests - accomplishments up to time of promotion. College
degrees, operating experience etc.
Aptitude tests - tests designed to show aptitude or capability of in-
dividual.
Interest tests - tests designed to show natural inclinations, ability
to concentrate.
Performance tests - tests designed to show familiarity with machines,
techniques, or systems.

旧日本海軍の進級制度に
関し、照会致すの件

24.11.21
0077

RA'-0541

0276

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/A8-2
Serial: 5534

(25)/ds

18 NOV 1949

(d) Merit rating system - systems employed to grade individuals comparatively. Grading men on proficiency in rate, seamanship, mechanical ability, leadership etc.

J. M. Bromley
J. M. BROMLEY
By direction

Received: 2/ Nov 11 30 am
LCR
Copy

2

0078

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 18, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

Subject: Communications between Japanese Government and Persons Abroad in regard to Personal Status.

Reference: Memorandum from Director, Bureau of Control, Ministry of Foreign Affairs, to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, July 16, 1949.

Notification has been received, through the American Embassy in Bangkok, that the Government of Thailand perceives no objection to direct communications between the Japanese Government and Japanese nationals in Thailand concerning nationality and personal status matters, and has requested Dr. Itaru Wada, 99 Nares Road, Bangkok, and Mr. Hirata Gakusho, 75 Dejo Road, Si Phya, Bangkok, so to notify Japanese residents in Thailand.

Contrary to the report in the Jiji Shimbun of June 6, 1949, the Thai Ministry of Foreign Affairs states that only about 100 Japanese have been permitted to reside in that country.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Received: 23 Nov 11 20 am
Shukan : C J
Copy : D of L. D of P.
LCO. LLO. PE
Jila
D of C.
LCR
LLE
TL
PE

24.11.23

0079

(50)
在
人
認
日
本
政
府
の
人
件
問
に
関
す
る
文
書

RA'-0541

0277

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 18, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Japanese Applications to United States Office of Alien Property for Return of Vested Property.

Reference: Memorandum from the Ministry of Foreign Affairs dated 19 October 1949, and memorandum to Japanese Government of 4 November 1949 on above subject.

A communication, supplementary to that of 22 October 1949, has been received from the Department of State to the effect that American consular officers in Japan (located in Tokyo, Yokohama, and Kobe) may take acknowledgments of claims for the return of vested property in the United States, and permit their transmittal to the Office of Alien Property, Department of Justice, Washington, D.C., for filing there.

This procedure may be availed of even in cases in which it would appear that the claim is late. It should be understood that the transmittal of claims is without prejudice to determination of their validity. The Office of Alien Property is the sole judge of this question, and has a formal procedure for its determination.

Notices of claims may, therefore, continue to be filed despite previous limitation that claims must be filed by 30 April 1949 or within two years from the date of vesting, whichever is later.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

(5/1)

在
外
邦
人
管
理

米国外國財産局への押収財産返還申請書に關する件

0080

CNFE/L11-3
Serial: 5532

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-11

(5-2)

18 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Japanese Government, Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: FUJI, KASUGA, and URAKAZE; disposition of scrap

Ref: (a) Ministry of Transportation ltr NOT-W No 880(VR) of 12 Nov 1949 to ComNavFE
(b) Yokosuka Liaison Office ltr 310A, ser 313-49 of 28 Oct 1949 to ComFltAct Yokosuka and 1st End thereto
(c) ComNavFE ltr ser 3267 of 9 Sep 1948 to Ministry of Transportation

1. By reference (a), and covering reference (b), the Japanese Government, Ministry of Transportation submitted an application to Commander Naval Forces, Far East requesting authorization for salvage, scrapping and disposition of the Ex-Japanese Naval Craft FUJI, KASUGA and URAKAZE sunk in Yokosuka Port.

2. Commander Naval Forces, Far East has no objections to the disposition of scrap by the Japanese Government for use in the civilian economy, as requested by reference (a), as the subject craft were authorized to be scrapped in place and abandoned as directed by reference (c).

3. The Japanese Government, Ministry of Transportation, is directed to submit a complete report to Commander Naval Forces, Far East via Commander Fleet Activities, Yokosuka showing the exact amount of scrap disposed of from these abandoned craft upon completion of the present operations, and a monthly disposition report of the scrap to Industrial Division, Economic and Scientific Section, GHQ SCAP.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-4 Plans and Policy
ESS - Industry
CTS
ComFltAct Yokosuka (MG)
ComFltAct Sasebo
N.L.O. Kure
CG th Army (MG) 10
J/G M of F
J/G M of C

Received:
Shukan
COPY

22 Nov. 4.20 P.M.
Ministry of Transportation
L.C.R.

24.11.22

0081

旧海軍艦艇官立等三隻のスクラップ処分申請書の件

RA'-0541

0278

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 091.4 (19 Nov 49)DS

19 November 1949

SUBJECT: Whereabouts of Buddhist Monks

TO: Japanese Government

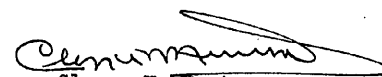
1. The Indian Liaison Mission has requested information regarding the whereabouts of two Japanese Buddhist monks, a Mr. Maruyama and Mr. Yagi Koresama, who are believed to be residing in Japan.

2. According to information furnished by the Indian Mission, Mr. Maruyama, believed to be known as Daisaburo Maruyama and also Gyolo Maruyama, was born in 1900, and is a Nichiren priest of the Nipponzan Myohoji sect. He proceeded to India in 1931 in possession of a Japanese passport, No. 007747, issued at Shanghai on September 1941. He returned to Japan on the SS Kasima Maru, sailing from Bombay 25 October 1940.

3. The Mission states that Mr. Yagi Koresama was born in Tokyo on 1 January 1913, and belongs to the Nichiren Buddhist sect in Japan. He was the holder of a Japanese passport, No. 342255 dated 26 November 1937, bearing British visa No. 203090 dated 30 November 1947, valid for travel to India, Ceylon and Burma, issued by the British Consulate, Tokyo, Japan. He was repatriated to Japan on the SS Malaja from Vizagapatam, 19 May 1946.

4. It would be appreciated if the appropriate agency of the Japanese Government could ascertain the present whereabouts of these individuals and forward their addresses to this Headquarters for transmittal to the Indian Mission.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

① Recd
② SHAW
Copy

24 Nov 44. pm
LOR
D. of P.
LLO. MA.



0082

24 11.24

主調 (53)

査

管課

インド、代表團より僧侶二名の所在調査を要求の件

CNFE/A4-3

5540

(12:JWI:ti)

21 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. NICHINAN MARU (X121)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 21 November 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

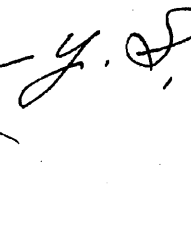
3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. NICHINAN MARU (X121) from Sasebo on or about 27 November 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 21 December 1949. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Assistant Naval Technical Officer, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for the Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

① Copy to:
SCAP (3)
CINCPAC (5)
Copy

V. J. MEOLA
By direction
22 Nov 11.40
Mof Transportation



24 11.24

0083

(64)

白南丸の波斯湾向出帆方命令の件

RA'-0541

0279

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S94
Serial: (5552)
COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

82-ht

21 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Japanese Government, Ministry of Construction
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: Salvage of material aboard the sunken Ex-Japanese Battleship MITSU

Ref: (a) M. of C. ltr of 12 Nov 1949 to ComNavFE as covered by M. of F. A.
ltr FOM No. 27(COM) of 14 Nov 1949
(b) ComNavFE ltr ser 4321 of 1 Dec 1948 to M. of C.

1. By reference (a), the Japanese Government, Ministry of Construction requested authorization for one year extension from 1 Dec. 1949 to 1 Dec. 1950 of the subject salvage operations.
2. Commander Naval Forces, Far East has no objections to the extension requested in reference (a), as long as the Japanese Government, Ministry of Construction will exercise a strict supervision over the salvage operations in order to execute the provisions as directed by reference (b).

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
CG 8th Army (MC) 10
Yamaguchi Civil Affairs Section
G-4, Plans & Policy
JSS Industry
ComFltAct, Yokosuka
ComFltAct, Sasebo
FLO Kure

Received: 22 Nov 4.20 p.m.
Shuzen
Copy: M of Construction

COM. TRAM. LCR



0084

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(21 Nov 49)ESS/JF

21 November 1949

SUBJECT: Royalty Agreement Between Nissan Chemical Industries and the American Chemical Paint Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1346(FIM) dated 8 November 1949, subject: Application for Approval of License Agreement and Incidental Foreign Exchange Transaction with Foreign Concerns, which forwarded an application from the Nissan Chemical Industries requesting authority to enter into an agreement with the American Chemical Paint Company for the use of certain patent rights on a royalty basis.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum provided:

a. The requirements of Supreme Commander for the Allied Powers Circular No. 2 of 1949, paragraph 8, and other applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government are complied with, and;

b. It is clearly understood by the parties to the royalty agreement that until such time as the Japanese Government permits subject royalties to be paid in U.S. dollars such royalties will be paid in equivalent Japanese yen, at the prevailing exchange rate, by depositing the same in a bank in Japan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

14
Dec 11.30 a.m.

MITI FECB

0085

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0280

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(21 Nov 49)ESS/JF

21 November 1949

SUBJECT: Cargo Sales Agency Agreement between Keihanshin Kyuko
Electric Railway Company and Canadian Pacific Air Lines

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 1362(FIM) dated 9 November 1949, subject: Application for
Approval of Transaction in Foreign Exchange Incidental to Cargo Sales
Agency Agreement, which forwarded an application from the Keihanshin
Kyuko Electric Railway Company to enter into an agency agreement with
the Canadian Pacific Air Lines.

2. No objection is offered to application forwarded by reference
memorandum provided:

a. The Keihanshin Kyuko Electric Railway Company will not
accept or handle foreign currency, Military Payment Certificates or
Foreign Trade Payment Certificates;

b. All foreign exchange banking instruments accepted by the
Keihanshin Kyuko Electric Railway Company on behalf of the Canadian
Pacific Air Lines are made payable to the Canadian Pacific Air Lines;

c. All commissions payable to the Keihanshin Kyuko Electric
Railway Company are expressed and paid in Japanese yen;

d. The agency agreement entered into between the Keihanshin
Kyuko Electric Railway Company and the Canadian Pacific Air Lines is
approved by the Japanese Government;

e. The Canadian Pacific Air Lines assumes full responsibility
for all activities of and commitments made by its agent under the agency
agreement;

f. The Keihanshin Kyuko Electric Railway Company as an agent of
the Canadian Pacific Air Lines shall be subject to all applicable rules
and regulations now existing or hereafter issued by or for the Supreme
Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0086

24.12.13

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(21 Nov 49)ESS/JF

21 November 1949

SUBJECT: Opening of a Yen Deposit Account in Japan by a Non-Resident

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 1330(FIM) dated 7 November 1949, subject: Application for
Approval of Opening Deposit Account in the Name of Non-Resident and
Incidental Collection of Remittance Check Expressed in Yen, which
forwarded an application from the Bank of Osaka for permission to
open a ¥108,000 joint deposit account in the names of two residents
of Hawaii with the proceeds of a remittance from Hawaii.

2. No objection is offered to application forwarded by reference
memorandum or to other applications of a like nature provided it is
clearly understood by all parties concerned that withdrawals against
such accounts are payable only in yen in Japan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 14 Dec 3.20 PM
Shukan
Copy : D of I D of P.
LGO. LEO. MR.

FELCB, etc

0087 24.12.13

RA'-0541

0281

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

22 November 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Request for Documents re Russo-Japanese
Negotiations

1. Request this section be furnished with three copies in Japanese
and English, each of the following documents which are in custody of the
Japanese Foreign Ministry:

a. Telegrams which were exchanged between the Japanese Foreign
Minister and the Japanese Ambassador in Moscow in June and July 1945
concerning the Russo-Japanese talks between Koki Hirota and Soviet Am-
bassador Jacob A. Malik.

b. Document which sums up the initial reaction of the Potsdam
Declaration in the Japanese Foreign Ministry.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

David S. Tait
DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

⑥ Receipt
Shaken
Copy

22 Nov 230 pm
AMA



0088

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

22 November 1949

678(

)ESS/IND

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry,
Mining Bureau, Petroleum Administrative
Section, No. 3-Chome, Kasumigaseki,
Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Erect, Re-
locate and Repair Oil Storage Tank Facili-
ties at Kudamatsu Refinery of Nippon Oil
Company

1. References are:

a. Memorandum for the Japanese Government from
General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers,
AG 678 (30 Nov 46)ESS/IND, SCAPIN 1920, subject: Petroleum
Storage Tank Facilities, 9 July 1948.

b. Letter FOM No. 1328 (TIM), 7 November 1949,
subject: Application for Permission to Erect, Re-locate and
Repair Oil Storage Tank Facilities at Kudamatsu Refinery of
Nippon Oil Company.

2. Request made in reference 1b is approved. A com-
pletion report will be submitted by applicant giving descrip-
tion of the installations with a map showing location.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

29 Nov 430 pm
Min of International Trade
& Industry

0089

RA'-0541

0282

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

091.3(1 Nov 49)ESS/JF

23 November 1949

SUBJECT: Export of Powers of Attorney from Japan

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Finance dated 11 October 1949, subject: Export of the Power of Attorney, which requested authority for the Ministry of Finance to approve without reference to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, requests for the exportation from Japan of powers of attorney which would result in the remittance to Japan of U.S. dollars or sterling (English).

2. No objection is offered to the above referenced application provided the Ministry of Finance approves only those applications for the export of powers of attorney which will result in the remittance to Japan through established banking channels, subject to the exchange controls of the countries concerned, of U.S. dollars or sterling (English) for credit to SCAP Commercial Account against out-payment in yen at the prevailing exchange rate.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 14 Dec 3.20 PM
COPY: FECLB

0090

24.12.49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

561(

)ESS/IND

23 November 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Change Construction Plan of Steel Barges

1. Reference is FOM No. 1062 (TRAM), 7 October 1949, subject: Application for Permission to Change Construction Plan of Steel Barges.

2. No objection is offered to the proposed change in the construction plan of steel barges by constructing the four (4) miscellaneous steel vessels, as specified in Inclosure 1.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE W. CLASS
Chief, Industry Division

1 Incl
List of Vessels

Received: 12 Dec 2.50 PM
⑥ M of Transportation Y.S.

0091

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0283

RA'-0541

0284

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CLCO-2 (62)4

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

010(23 Nov 49)ESS/JF 23 November 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-Cho, Yotsuya, Tokyo

SUBJECT: Submission of the Law for Partial Amendment to the Certified Public Accountant Law

1. References:

a. Memorandum to Ministry of Finance, dated 8 November 1949, subject: Elimination of Panel Examination System as Provided in the Certified Public Accountant Law, Law No. 103;

b. Memorandum from Ministry of Finance, FCO 3030/49 (FI/EC), dated 21 November 1949, subject: Submission of the Law for Partial Amendment to the Certified Public Accountant Law.

2. No objection is offered to the request contained in reference b which permits the submission of the proposed legislation to the next Ordinary Session of the Diet.

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

Received 14 Dec 3.20 P.M.
LLE

公認会計士法の一部改正に關する法律案提出方許可の件

0092

主 外貨委員会
管 会

Office of the United States Political Adviser
for Japan
Tokyo, November 25, 1949

To: Foreign Investment Commission, Japanese Government
Through: Foreign Office, Japanese Government
Subject: Validation of the Acquisition of the Mitsui
Imai-cho Property by the Government of the
United States of America.

The Foreign Investment Board has informed this office that
the Supreme Commander for the Allied Powers has validated the
subject acquisition and a copy of the advice of validation is
enclosed for your information.

W. J. Sebald

Enclosure:
Copy of Memo, PIB to DS,
November 23, 1949.

Received: 20 Dec 10.00 AM
Shukan : Foreign Investment Commission
Copy : D of L. D of P. PE
LCO, LLO. MA.
TL, FIM. MITI,
IMO,

A true copy
of the signed
copy

アメリカ政府に依り
ミツイ伊豆敷地、
獲得し、總司令官の承認、
件

24 13 21
0093

COPY GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

AG 601 (1 Oct 49)PIB
FINV(FC)-2 23 November 1949

MEMORANDUM FOR: Diplomatic Section, GHQ, SCAP

SUBJECT: Validation of the Acquisition of the Mitsui Imai-cho
Property by the Government of the United States of
America

In concurrence with the validation by the Foreign Investment
Commission, Japanese Government, of the above subject and under the
provisions of Circular 9, GHQ, SCAP, 1949, the Supreme Commander
for the Allied Powers has validated the acquisition by the Govern-
ment of the United States of America from the Japanese Government
of the Mitsui Imai-cho Property, located at Imai-cho and Tani-machi,
Azabu, and Fukuyoshi-cho, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, and consisting
of three parcels of land aggregating a total area of 3,981.33 tsubo.

Incls
JG Validtn
Copy furnished
Foreign Investment Commission
Japanese Government

/s/FRAYNE Baker
/c/FRAYNE BAKER
Executive Chairman
Foreign Investment Board

A true copy
of the signed
copy

COPY

0094

RA'-0541

0285

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNTE/A4-3

(12:JWI:ti)

5617

26 NOV 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. MITSUSHIMA MARU (X020)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 25 November 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. MITSUSHIMA MARU (X020) from Yokohama on or about 28 November 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 22 December 1949. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for the Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

⑦ SHL
COPY

29 Nov 1949 9:50 AM
Min of Transportation

0095

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

072(26 Nov 49) 3SS/JF

26 November 1949

SUBJECT: Yen Payment in Japan by a Japanese Juridical Person on Behalf of a Foreign Concern

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honsho-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1340(FIM) dated 7 November 1949, subject: Application for Approval of Payment under Instruction Given Abroad, which forwarded an application from the Nichizui Trading Company requesting permission to withdraw, under letter of authority from J. R. Geigy, Basle, Switzerland, ¥7,580,283.20 from yen patent royalties accrued to the credit of the Swiss concern.

2. No objection is offered to the application forwarded by referenced memorandum or to similar applications, when properly supported by powers of attorney or other written authority executed by the owners of such funds authorizing the use in Japan of accrued yen royalties, provided such use is in compliance with all applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John T. Allison
JOHN T. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

14 Dec 3:20 PM

FECB

0096

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0286

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 014.33 (26 Nov 49)

26 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish Diplomatic Mission.

TO: Japanese Government

There is inclosed herewith at the request of the Swedish Diplomatic Mission in Tokyo its note of November 21, 1949, to the Japanese Ministry of Foreign Affairs, concerning the trial and imprisonment of ex-Sergeant-Major Takao Morikawa, who had been found guilty of mistreating Mr. Ejner Frederik Johansen, a Danish citizen and former official of the Swedish Legation in Tokyo.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Inclosure:
Note of November 21, 1949
(in triplicate)

Received: 29 Nov. 9.50 a.m.
Copy: D of L. D. C. P. V.
LCO. LLO. MA.
LCR

24.11.29
0097

(65)
政務局
庶務課

東部元瑞典公使館員と虐待の森リタカオの裁判に関する瑞典の上書付達の手帳

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 293.9 (28 Nov 49) DS

28 November 1949

SUBJECT: Request from Canadian Liaison Mission for Information Concerning the Reported Suicide of Mr. Genta SAKAMOTO.

TO: Japanese Government

1. The Canadian Liaison Mission requests information concerning the reported death of Mr. Genta SAKAMOTO, who is stated to have committed suicide in Japan at some time prior to June 15, 1945. This report was made by the firm of Rokura Hirai, Oda and Company, Limited, 12-1 Chome, Kayabacho, Nihonbashi-ku, Tokyo.

2. It would be appreciated if the Japanese Government would obtain desired information concerning this reported death, particularly in regard to the report that Mr. Sakamoto committed suicide. It is also desired that the appropriate official of the Japanese Government complete, in as far as possible, the inclosed proof of age form, and return it to this Section together with other pertinent information requested, for transmission to the Canadian Liaison Mission.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Inclosure:
Proof of age form

Received: 1 Dec 11.5 a.m.
Copy: D of L. D. C. P. V.
LCO. LLO. MA.

IN
CHECK
OUT

24.12.19
0098

(66)
査
管課
支

坂本源吉の自殺に関する情報要求の手帳

RA'-0541

0287

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 314.6 (28 Nov 49)

28 November 1949

SUBJECT: Request from Canadian Mission for Proof of the
Reported Death of Mr. Yoshiziro HANAMOTO.

TO: Japanese Government

1. The Canadian Liaison Mission, in its note of November
21, 1949, to this Section has requested that the Japanese Govern-
ment furnish proof of the reported death of Mr. Yoshiziro HANAMOTO,
who is stated to have died on August 7, 1941, at 177 Matsubara Cho,
Hikone Shiga Ken. The Mission further requests information regard-
ing the heirs of Mr. Hanamoto.

2. It would be appreciated if the Japanese Government would
undertake to furnish this Section with the requested proof of the
death of Mr. Hanamoto, together with information as to the names
and addresses of his heirs, for transmittal to the Canadian Liaison
Mission.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Received:
Shirley
Copy

1 Dec 11.00 am
LCR
I. D. O. P.
LLO. MA.



0099

24.12.19

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 28, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Agreement Creating International Patent Office
at The Hague.

Transmitted herewith for the information of the Japanese
Government is a note dated November 23, 1949, from the Swiss
Diplomatic Mission in Japan addressed to the Japanese Minister
for Foreign Affairs concerning an agreement between the Govern-
ments of France, Belgium, Luxembourg, and the Netherlands,
creating an International Patent Office at The Hague.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Original and one copy
of note (in French)
dated November 23, 1949,
from Swiss Diplomatic
Mission to Minister for
Foreign Affairs, with (6)
enclosure.

Received
Copy

30 Nov 10.30 a.m.
T/F
LLO. MA.

24.11.50
0100

RA'-0541

0288

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S94
Serial: 5624

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

28 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Ship Bureau
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: KARIKAWA MARU #2; authorization for scrapping of

Ref: (a) Ministry of Transportation ltr MOT-W No 905(VB) of 17 Nov 1949
to ComNavFE
(b) SGAJAP ltr ser 684 of 14 Nov 1945 to Japanese Government

1. By reference (a), the Ministry of Transportation, Ship Bureau requested that KARIKAWA MARU #2 be re-classified as a total loss, and that she be authorized to be scrapped. The recent investigation conducted by the owner indicates that the vessel is not technically and economically salvable.
2. The request contained in reference (a) is approved. The KARIKAWA MARU #2 will be re-classified as a total loss, and in accordance with provisions of reference (b), the below salvage and scrapping of the vessel is authorized.

NAME AND TONNAGE	LOCATION	KIND OF SALVAGE	TO COMPLETE in 60 days	SALVAGE COMPANY
KARIKAWA MARU #2 884 G/T	AOHAMA, MOJI	SCRAP		NISSEN SALVAGE

All expenses incident to the above operation will be borne by the owner, Nissen Salvage Company.

3. The Ministry of Transportation, Ship Bureau is directed to submit complete information on the progress of the above operation to Commander Naval Forces, Far East in the regular monthly report of salvage operations.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
CTS
ESS
CPC
CILC
CG 3th Army (MG) 10

28 Nov. 4 10 p.m.
M of Transportation
D of P.
ECO. ILO. MA.

0101

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APC 500

123(28 Nov 49)ESS/JF

28 November 1949

SUBJECT: Loan by the Counterpart Fund for U.S. Aid to Nippon Chisso Hiryo KK

TO : Ministry of Finance, No. 6 Honshin-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

- a. Application for loan from U.S. Aid Counterpart Fund for Japanese Stabilization, not dated, submitted by Nippon Chisso Hiryo KK;
- b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 3042/49(FI/CF-86) dated 22 November 1949, subject: Application for Release of Counterpart Fund of U.S. Aid to Japan for a loan to the Nippon Chisso Hiryo KK.

2. No objection is offered to approval of loan from the Counterpart Fund for U.S. Aid to the Nippon Chisso Hiryo KK in the amount of ¥130,000,000, subject to the following conditions:

- a. The interest rate be 7½% per annum;
- b. That this loan, along with the preceding Counterpart Fund loan and RFB loans be secured by a first lien on the Uchitani plant;
- c. That the loan be repaid not later than 31 December 1951;
- d. That the company, by use of earnings and sales of debentures and capital stock, raise sufficient funds by 31 December 1951 to:
 - (1) Finish the Uchitani plant;
 - (2) Repay bank loans obtained to finance the Uchitani plant, RFB and Counterpart Fund loans;
 - (3) Raise necessary working capital.
- e. Funds raised by sale of securities will not be used for building or expanding other facilities until the conditions set forth in sub-paragraph c have been met.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

Eugene H. Keady
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

14 Dec 3 20 p.m.

ESB

0102

24 12 1949

RA'-0541

0289

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(28 Nov 49)ESS/JF

28 November 1949

SUBJECT: Agreement between Centrifugas Ltd., Bahama Islands and
Tomoe Engineering Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FOM No. 1339(FIM) dated 7 November 1949, subject: Application for
Approval of License Agreement and Incidental Foreign Exchange Trans-
action with Foreign Concerns, which forwarded an application from
Tomoe Engineering Company for approval of an agreement to be entered
into by that company and Centrifugas Ltd., Bahama Islands, concerning
the use of certain foreign patent rights by the Japanese concern.

2. No objection is offered to the application forwarded by the
above referenced memorandum provided:

a. It is clearly understood by the parties to the royalty
agreement that until such time as the Japanese Government permits
subject royalties to be paid in U.S. dollars such royalties will be
paid in equivalent Japanese yen, at the prevailing exchange rate, by
depositing the same in a bank in Japan.

b. The requirements of Supreme Commander for the Allied
Powers Circular No. 2 of 1949, paragraph 8, and other applicable
rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers
and the Japanese Government are complied with.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0103

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(28 Nov 49)ESS/JF

28 November 1949

SUBJECT: Payment by Nihon Joryu Kogyo K.K. on Behalf of Les Usines
de Melle, S.A.

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No.
1390(FIM) dated 11 November 1949, subject: Application for Authori-
zation of Payment in Trust, which forwarded an application from the
Nihon Joryu Kogyo K.K. requesting authority to make, under authority
of a power of attorney, payments in Japan totaling ¥648,000 to
Mr. F. X. Poincet on behalf of Les Usines de Melle, S.A., Deux-Seures,
France.

b. Letter from Economic and Scientific Section, General
Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 160(7 Oct 49)
ESS/JF dated 7 October 1949, subject: Sale of Stock by a Japanese
Juridical Person to a Foreign Concern, which did not approve requested
sale by the Nihon Joryu Kogyo of 3,000 shares of its capital stock to
Les Usines de Melle against accumulated yen patent royalties due the
French company. Subject letter stated that the application should be
submitted to the Economic and Scientific Section, Investment Board,
for review after referral to the appropriate agency of the Japanese
Government.

2. No objection is offered to the application forwarded by the
above referenced memorandum or to similar applications of subject
company provided the use of such funds is in accordance with all ap-
plicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied
Powers and the Japanese Government, with specific reference to Supreme
Commander for the Allied Powers Circular No. 2 of 1949, paragraph 8.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

FECEB

0104

RA'-0541

0290

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S94
Serial: 5646

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o T.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

29 November 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Ship Bureau
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: Looted cargo salvage operations; authorization for

Ref: (a) Ship Bureau ltr MOT-W No 946(VB) of 22 Nov 1949 to ComNavFE
(b) CPC ltr 386.3(3 Jun 49)CPC/PLD of 9 Nov 1949 to Reparation Agency, Japanese Government
(c) SCAJAP ltr ser 684 of 14 Nov 1945 to Japanese Government

1. By reference (a), the Ministry of Transportation, Ship Bureau requested authorization for the salvage of approximately one hundred and fifty (150) tons of raw rubber and thirty five (35) tons of tin from aboard the MANSU MARU sunk off Himeshima, Oita Prefecture. Reference (b) states that Civil Property Custodian has no objection to the salvage of above cargo which is considered to be looted property.

2. Cargo salvage operations are authorized as indicated below:

NAME AND TONNAGE	LOCATION	KIND OF SALVAGE	TO COMPLETE	SALVAGE OPERATOR
MANSU MARU 5,226 G/T	OFF HIMESHIMA, OITA PREFECTURE	CARGO	in 200 days	MATSUKAWA COMPANY

All cost of the above operations will be borne by the salvage operator, Matsukawa Company.

3. Salvage operations will be conducted in accordance with reference (c). In compliance with provisions of reference (b), the exact quantity of the above looted cargo, and of any other looted property, salvaged from aboard the subject vessel will be reported to and at the disposal of Civil Property Custodian, GHQ SCAP. The Ministry of Transportation, Ship Bureau is directed to submit a report on the progress of the above salvage operations to Commander Naval Forces, Far East in the regular monthly report of salvage operations.

G. P. HUTTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
ESS- Industry
CPC
CTS
CG 8th Army (MG) 10
CILC
J/G Reparation Agency

① SHC
② COPY

30 Nov 10.30 a.m.
Ministry of Transportation
RAP

0105

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 400.38 (29 Nov 49) DS

29 November 1949

SUBJECT: Transmission of Copy of Agreement and Understanding between the United States of America and Italy on Relief Supplies and Packages for Italy.

TO: The Japanese Government

There is transmitted herewith, for the information of the Japanese Ministry of Foreign Affairs, a pamphlet, published by the Department of State, entitled "Relief Supplies and Packages for Italy", concerning the duty-free entry into Italy of relief supplies and packages from the United States.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Inclosure:

Publication, as indicated

① Recd
② Shd
③ Copy

1 Dec 11.00 a.m.
L. O. P.
L. O. P. MA.

0106

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0291

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(30 Nov 49)ESS/JF

30 November 1949

SUBJECT: Payment of Accrued Yen Royalties by Yokohama Rubber Company
to B. F. Goodrich Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1386(FIM) dated 11 November 1949, subject: Application for Approval of Payment under Instruction Given Abroad, which forwarded an application from the Yokohama Rubber Company requesting authority to pay to a representative in Japan of the B. F. Goodrich Company accrued yen royalties totaling ¥743,672.59, which would be used in repurchasing 36,364 shares of the capital stock of the Yokohama Rubber Company, which were owned before the war by B. F. Goodrich Company.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum provided that the repurchase of subject stock by B. F. Goodrich Company is in accordance with the requirements of Supreme Commander for the Allied Powers Circular No. 2 of 1949, paragraph 8, and other applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

14 Dec 11.30 a.m.
FECB

0107

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(30 Nov 49)ESS/JF

30 November 1949

SUBJECT: Application of Miyazaki Prefecture for a Counterpart Fund Loan

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshu-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Application for loan from the U. S. Aid Counterpart Fund for Japanese Stabilization, submitted by Miyazaki Prefecture;

b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FOM 2387/49(FR/GPF-13), dated 9 September 1949, subject: Application for Release of the U. S. Aid Counterpart Fund for a loan to Miyazaki Prefecture.

2. By reference 1a, Miyazaki Prefecture requests loans of Counterpart Funds during the current fiscal year in the amount of ¥413,000,000 to be used for construction of the Ishikawachi Daiichi Power Generation Plant.

3. Budgetary limitation on local government borrowing has been raised. Special consideration was given the Ishikawachi project. Miyazaki Prefecture is now able to finance this project through normal local government channels without recourse to Counterpart Fund loan.

4. Accordingly, application of Miyazaki Prefecture is not approved.

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief,
Japanese Finance Division

14 Dec 11.30 a.m.
DoL, DoP, LCO, LLO, Jicho
MITI, ESB, PE
John R. Allison

0108

24.12.14

RA'-0541

0292

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(30 Nov 49) ESS

30 November 1949

SUBJECT: Counterpart Fund Loan to Nippon Hassoden Co., Ltd.

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Application for Loan from the U.S. Aid Counterpart Fund for Japanese Stabilization submitted by Nippon Hassoden Co., Ltd.

b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 2590/49(FI/CF-36), dated 12 October 1949, subject: Application for Release of the U.S. Aid Counterpart Fund for a loan to the Nippon Hassoden Co., Ltd.

2. No objection is offered to approval of loan from the Counterpart Fund to Nippon Hassoden Co., Ltd. in the amount of ¥ 1,834,000,000 proceeds to be used to finance construction of the ten projects listed in the attached table in the respective therein set forth with ¥ 1,480,004,000 to be released immediately and ¥ 353,996,000 to be released in the next quarter of the Japanese Government fiscal year.

3. The loan is subject to the following conditions:

a. The interest rate to be 7½% per annum;

b. Terms of repayment of principal to be as set forth in the application, e.g. a five year period of immunity, and repayment to be made in 25 equal installments to be completed by 31 March 1980, the company reserving the right to anticipate repayments when able to do so;

c. The Ministry of Finance to negotiate with the Company's other creditors for an agreement permitting reasonable security for Counterpart Fund loans by pledge of assets;

d. Nippon Hassoden Co., Ltd. will submit in advance for review to Ministry of Finance its plan for new construction, sale of securities, and disposition of the proceeds thereof to ensure against diversion of funds to non-essential developments and to make certain that programs detrimental to repayment of the Counterpart Fund loans are not undertaken.

4. Nippon Hassoden Co., Ltd. should be advised that no commitment is being given as to granting additional Counterpart Fund loans in future fiscal years, and that granting of such loans will depend upon progress.

0109

24.12.27

見込資金
日本経済
電に貸付
許可
9件

RA'-0541

0293

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

already made, the efficiency of utilization of previous loans, and the company's ability to finance its capital requirements through private channels. The Ministry of Finance is reminded of its supervisory responsibility for Counterpart Funds and its responsibility for making recommendations on future applications.

5. The Japanese Government will be advised in a subsequent memorandum of decisions taken on the other projects listed in the Nippon Haseiden application.

W. F. MARQUAT
Major General, U.S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

27 Dec 430 PM

~~ESB~~ FICHE MITI.

0110

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130 (1 Dec 49)ESS/JF

SUBJECT: Application for Approval of Replacing Security Goods on
Behalf of Residents Abroad

TO : Ministry of Foreign Affairs

1. Reference the following memoranda for General Headquarters Supreme Commander for the Allied Powers:

a. FOM No. 1544 (FIM) Ministry of Foreign Affairs, 28 November 1949, subject: Application for Approval of Replacing Security Goods on Behalf of Residents Abroad.

b. FCO 3047/49 (FI/FE) Ministry of Finance, The Japanese Government, 25 November 1949, subject: Application for Approval of Replacing Security Goods on Behalf of Residents Abroad, with inclosures evidencing application of The Bank of Osaka, Ltd., requesting replacement of collateral securities pledged against a non-resident's debt.

2. Reference applications are approved provided the current value of the substituted securities is in excess of the standing debt.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

~~14~~ Dec 11.30 a.m

FEC.B

0111

RA'-0541

0294

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

C.L.C.O.

(77)B

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(1 Dec 49)ESS/JF 1 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo
SUBJECT: Application from Miike Compound Chemical Co., Ltd. for a loan from the Counterpart Fund

1. References are:
 - a. Application from the Miike Compound Chemical Co., Ltd. (Miike Gosei Kogyo KK) for a loan from the Counterpart Fund;
 - b. Memorandum for Finance Division, ESS, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 2360/49 (FR/CPF-11), dated 9 September 49, subject: Application for Release of Counterpart Funds for the purpose of financing the Miike Gosei Kogyo Co., Ltd. for the months of July, August and September.
2. Application for a loan is approved as recommended in reference 1b, with the following provisions:
 - a. Amount, ¥100,000,000;
 - b. Interest, 7½%;
 - c. Repayment in five annual installments beginning upon completion of project in 1950;
 - d. Further borrowing for expansion is to be subject to review by the Ministry of Finance to judge the necessity and effect upon the Counterpart Fund loan, and to prevent unnecessary diversion of funds from repayment of indebtedness;
 - e. Dividends on capital are to be no greater than 8% per year during the life of the Counterpart Fund loan;
 - f. Repayment of the loan is to be accelerated if funds become available through earnings, sale of stock or debentures which in the judgement of the Ministry of Finance are not required for other purposes.

Recd:
Shake
Copy

30 Dec 12:10

for: W. F. MARQUAT
Major General, U. S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

0112

見込資金より融資方針許可件

C.L.C.O.-2

(78)C

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(1 Dec 49)ESS/JF 1 December 1949

SUBJECT: Application of Oita Prefecture for a Counterpart Fund Loan
TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:
 - a. Application for loan from the U. S. Aid Counterpart Fund for Japanese Stabilization, submitted by Oita Prefecture;
 - b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 2719/49(FI/CF-48), dated 20 October 1949, subject: Application for Release of the U. S. Aid Counterpart Fund for a loan to the Oita Prefecture.
2. By reference 1a, Oita Prefecture requests loans of Counterpart Funds during the current fiscal year in the amount of ¥310,000,000, to be used for construction of the Ohnagawa hydro-electric generating plant.
3. Budgetary limitation on local government borrowing has been raised. Special consideration was given the Ohnagawa project. Oita Prefecture is now able to finance this project through normal local government channels without recourse to Counterpart Fund loan.
4. Accordingly, application of Oita Prefecture is not approved.

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief,
Japanese Finance Division

14 Dec 11.30 a.m.
DofL, DofP, Jicho, LCO, LLO
MITI, ESB, PE
Joho

見込資金より大分県に貸付方針許可件

0113

RA'-0541

0295

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(1 Dec 49)ESS/JF

1 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-Cho, Yotsuya, Tokyo

SUBJECT: Application for a Counterpart Fund Loan to Nagasaki Mining Company, Ltd.

1. References are:

a. Application from the Nagasaki Mining Company, Ltd., for a loan from the Counterpart Fund;

b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, General Headquarters, from Ministry of Finance, FCO 2514/49(FI/CF-19) dated 16 September 1949, subject: Application for release of the Counterpart Fund for a loan to Nagasaki Mining Company, Ltd.

2. The application for a loan from the Counterpart Fund from the Nagasaki Mining Company, Ltd., is approved under the following terms and conditions:

a. Amount: ¥69,000,000 to be released as required by the company;

b. Interest Rate: 7½% payable quarterly;

c. Terms: Repayment within ten years under the conditions outlined in reference 1b;

d. Security: First mortgage on entire plant and equipment.

3. It is suggested that the Ministry of Finance require periodic reports from the Nagasaki Mining Company on its operations and that Nagasaki Mining Company be required to retire its indebtedness to the Reconversion Finance Bank and the Counterpart Fund as scheduled, and encouraged to apply any additional earnings available to this debt retirement should the operations become more profitable than is presently foreseen, since the present repayment schedule is based on a conservative estimate of current profit potentialities.

4. It is further suggested that the Ministry of Finance review all future projects which the Nagasaki Mining Company may propose to undertake to ascertain their effect on the repayment of counterpart Fund loans. Any unsound or unnecessary projects should be disapproved.

27 Dec 4:30 PM

Major General, U. S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

0114

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130 (1 Dec 49)ESS/JF

1 December 1949

SUBJECT: Application for Approval of Replacing Security Goods on Behalf of Residents Abroad

TO : Ministry of Foreign Affairs

1. Reference the following memoranda for General Headquarters Supreme Commander for the Allied Powers:

a. FOM No. 1544 (FIM) Ministry of Foreign Affairs, 28 November 1949, subject: Application for Approval of Replacing Security Goods on Behalf of Residents Abroad.

b. FCO 3047/49 (FI/FE) Ministry of Finance, The Japanese Government, 25 November 1949, subject: Application for Approval of Replacing Security Goods on Behalf of Residents Abroad, with inclosures evidencing application of The Bank of Osaka, Ltd., requesting replacement of collateral securities pledged against a non-resident's debt.

2. Reference applications are approved provided the current value of the substituted securities is in excess of the standing debt.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 6 Dec 4:00 PM
Shukan :
Copy :
ICG. ILO. MA.

0115

RA'-0541

0296

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/OS15/L11-3
Serial: 5732

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

1 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Ex-Naval Ship Section
Japanese Construction Board
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison Bureau)

Subj: Disposition of Ex-Japanese Naval small craft

Ref: (a) MSA ltr 1772(PE) of 7 Nov 1949 to ComNavFE
(b) CNJ ltr ser 680 of 29 May 1946 to Second Demobilization Ministry
(c) ComNavFE ltr ser 1681 of 30 July 1947 to CG 8th Army.

Encl: (1) List of Ex-Japanese Naval small craft for disposition

1. Reference (a) reports fifty five (55) Ex-Japanese Naval small craft assigned to Ex-Naval Ship Section, no longer required, and request disposition instructions. The craft are Ex-Japanese Naval non-combatant small craft no longer required for use by the Occupation Forces.
2. The subject craft as listed in enclosure (1) are hereby returned to the Japanese Government for use in the Japanese Economy in accordance with reference (b). The receipt forms as specified by reference (c) will be executed.
3. It is recommended that the craft as listed in enclosure (1) group (1) be assigned to Coast Patrol, and group (2) assigned to Minesweeping Section of Maritime Safety Agency.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
ESS

ComFltAct Yokosuka
NLO Kure
CG 8th Army (MG) 10

Received: 3 Dec 1949
Shukan :
COPY : D. of T. of P.
LCO. LLO. MA.
COM

24.12.5

0116

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0297

ENCLOSURE (1) to ComNavFE serial 5732

GROUP I

NAME OR NUMBER	TYPE	G/T	LOCATION
CP 8 - #1546	Tug Boat	150	Sasebo
CP 12 - #627	Tug Boat	160	Kobe
CP 13 - #729	Tug Boat	120	Maizuru
CP 14 - #689	Tug Boat	120	Maizuru
CP 15 - #777	Tug Boat	112.2	Sasebo
CP 17 - #943	Tug Boat	102	Sasebo
CP 21 - #1101	Steam Boat	26.7	Hakodate
CP 22 - #1134	Steam Boat	26.7	Osaka
CP 24 - #721	Steam Boat	24.4	Sasebo
CP 31 - #1399	Motor Boat	12.6	Moji
CP 35 - #785	Motor Boat	6.4	Niigata
CP 36 - #806	Motor Boat	7.24	Maizuru
CP 37 - #939	Motor Boat	5.8	Sakai
CP 39 - #HR-7	Motor Boat	4	Kobe
CP 40 - #1591	Motor Boat	2.3	Kagoshima
CP 44 - #1544	Motor Boat	12.3	Nagoya
CP 47 - IC-725	Motor Boat	10.7	Moji
CP 48 - IC-729	Motor Boat	3.6	Sasebo
CP 55 - #KN-346	Launch	8	Shiogama
CP 56 - #L-151	Launch	5	Kochi

GROUP II

CP 41 - #HR-224	Motor Boat	3	Oita
CP 43 - #JUNYO-L	Motor Boat	4.7	Nagasaki
CP 51 - #KASHIMA-L	Launch	7	Hakata

0117

ENCLOSURE (1) to ComNavFE serial 5732

GROUP III

NAME OR NUMBER	TYPE	G/T	LOCATION
CP 4 - #1000	Tug Boat	300	Kure
CP 32 - #KASHIMA-1-NAL	Motor Boat	6	Sasebo
CP 33 - #YG-50	Motor Boat	7	Osaka
CP 38 - #HOKOKU-41	Motor Boat	10.8	Moji
CP 46 - IC-722	Motor Boat	3.8	Sasebo
CP 54 - #874	Launch	8	Yokosuka
CP 61 - #822	Daihatsu	10	Yokosuka
CP 62 - #1883	Daihatsu	10	Sasebo
CP 71 - #6526	Freight Lighter	100	Yokosuka
CP 72 - #2456	Freight Lighter	50	Sasebo
CP 103	Cutter	1.5	Sasebo
CP 104	Cutter	1.5	Sasebo
CP 113	Sampan	0.5	Shiogama
CP 114	Sampan	0.5	Hakodate
CP 115	Sampan	0.5	Hakodate
CP 116	Sampan	0.5	Nagoya
CP 117	Sampan	0.5	Kobe
CP 118 - #6252	Sampan	0.5	Kobe
CP 119	Sampan	0.5	Kochi
CP 120	Sampan	0.5	Kure
CP 121	Sampan	0.5	Oita
CP 122 - #TSU-10	Sampan	0.5	Moji
CP 123 - #TSU-9	Sampan	0.5	Kagoshima
CP 124 - #CH-20	Sampan	0.5	Nagasaki
CP 125 - #TSU-2	Sampan	0.5	Sasebo
CP 126 - #TSU-5	Sampan	0.5	Sasebo
CP 127 - #SS-12	Sampan	0.5	Hakata
CP 128 - #CH-60	Sampan	0.5	Hakata
CP 129 - #TSU-6	Sampan	0.5	Sasebo
CP 130 - #TSU-7	Sampan	0.5	Sakai
CP 131 - #TSU-3	Sampan	0.5	Maizuru
CP 132 - #TSU-1	Sampan	0.5	Niigata

2

0118

RA'-0541

0298

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/N16
Serial 5741

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

2 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: Crane removal from ARB-1540; authorization for

Ref: MSA ltr MSA No. 1190 (SE) of 19 Nov 1949 to ComNavFE

1. Reference (a) requested permission to remove a five (5) ton crane which is of no use, from the deck of Coast Patrol Vessel ARB-1540.
2. Request contained in reference (a) is approved.
3. Crane will be kept in good condition, subject to be re-installed within thirty (30) days on order from Commander Naval Forces, Far East.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
ESS
CTS
CG 8th Army (MG) 10

Received: 3 Dec 11.10 a.m.

Copy

Ministry of Transportation

0119

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Diplomatic Section

AG 014.33 (2 Dec 49) DS

2 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from Swedish
Diplomatic Mission.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith at the request of the
Swedish Diplomatic Mission in Tokyo its note verbale of
November 29, 1949 (No. BB-267/49), regarding the pro-
tection of Japanese interests in Mexico by the Swedish
Legation in Mexico, D.F..

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
Note of 29 November 1949
(in quadruplicate).

Received:
Shukan
Copy

3 Dec 9.00 a.m.
PG (via MA)

0120

RA'-0541

0299

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

2 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : FUJIE Mitsuyuki, Former Assistant Police
Inspector, Special Higher Police

1. Reference is made to letters from the Assistant Director General of N.R.P. Headquarters, File Numbers 9-28 and 10-120 dated 9 September and 29 October 1949 respectively.

2. Counter Intelligence Division, G-2, has no objection to the requested reinstatement of FUJIE Mitsuyuki to government office insofar as the provisions of SCAPINS 93 and 115 are concerned.

3. Attention is invited to the fact that future correspondence should be addressed to Colonel R. S. Bratton, Chief of Counter Intelligence Division, G-2, GHQ FEC, APO 500.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

W. S. Tait
W. S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

5 Dec 9:00 am
National Rural Police
Headquarters
LLE

元駐高フヤエ・ミツキの公職復帰許可件

(83)

元駐高フヤエ・ミツキの公職復帰許可件

0121

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

2 December 1949

123(2 Dec 49)ESS/JF

SUBJECT: Use of Counterpart Funds for Purchase and Retirement of National Bonds to be Delivered to the Reconstruction Finance Bank as Partial Fulfillment of the Government Investment Therein

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, GHQ, from Ministry of Finance, FCO 3073/49(FI/CF-87) dated 28 November 1949, subject: Use of the U.S. Aid Counterpart Fund on RFB Investment Delivery National Bonds in Connection with Advance Redemption of RFB Debentures.

2. No objection is offered to request submitted in reference 1 to use Counterpart Funds for the purchase for eventual retirement of national bonds to be delivered to the Reconstruction Finance Bank in amounts sufficient to provide for redemption in advance of maturity of all Reconstruction Finance Bank debentures now held by the Bank of Japan.

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

14 Dec 11:30 am

ESB

取回し見直し資金金動定の使用方針可の件
復興金融公庫に
対する政府交付金債の買入

0122

RA'-0541

0300

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

C.L.C.O.-2

(84)B

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(2 Dec 49)ESS/JF

2 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance, No. 6, Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

SUBJECT: Application from Taiheiyo Coal Mining Co., Ltd (Taiheiyo Tanko KK) for a loan from the Counterpart Fund

1. References are:

a. Application from the Taiheiyo Coal Mining Co., Ltd. (Taiheiyo Tanko KK);

b. Memorandum for Japanese Finance Division, ESS, GHQ, from the Ministry of Finance, FCO 2751/49(FI/CF-50), dated 24 October 1949, subject: Application for Release of the U. S. Aid Counterpart Fund for a loan to the Taiheiyo Tanko Co., Ltd.

2. Application for a loan is approved as recommended in reference 1b, with the following provisions:

a. Interest, 7.5% per annum;

b. Repayment of principal and interest in five annual installments beginning upon completion of the project in 1951 in the following amounts:

1951	¥ 40,000,000
1952	45,000,000
1953	45,000,000
1954	45,000,000
1955	26,000,000
	<u>¥201,000,000</u>

c. Security to be first mortgages on physical assets adequate in value to cover the full amount of the loan;

d. Further borrowing, sale of additional stocks or debentures for capital investment be subject to review by Ministry of Finance to judge affect upon Counterpart Fund loan and to pass upon necessity and prevent unnecessary diversion of funds from repayment of existing indebtedness.

Received: 30 Dec 1949
Shukan
CopyW. F. MARQUAT
Major General, U. S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

0123

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

Tokyo, December 3, 1949.

MEMORANDUM FOR: Mr. Nishimura.

In accordance with your request of November 29, 1949, I am forwarding to you herewith a copy of Resolution 256 (III) of the General Assembly of the United Nations.

Since this is the only copy available in General Headquarters, I would appreciate your returning it to me within a week or ten days if possible.

Douglas W. Overton

DWO:hh

Enclosures:

1. United Nations Resolutions, September 21 - December 12, 1948.

2. Copy of memorandum dated November 29, 1949, from Ministry of Foreign Affairs.

Received: 5 Dec 9.10 am
Shukan
Copyof P.
10. MA.

0124

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0301

(86)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Diplomatic Section

AG 014.33 (3 Dec 49) DS 3 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from Swedish Diplomatic Mission.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith at the request of the Swedish Diplomatic Mission in Japan its note verbale of December 1, 1949 (no. BB275/49), addressed to the Japanese Ministry of Foreign Affairs, concerning the protection by the Mission of Bolivian interests in Japan.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
Swedish Mission
note verbale of
December 1, 1949

Received: 5 Dec 3:10 a.m.
Shukan : PG (TIA MA)
Copy : D of L. D of P. MA.

在日ボリビア国利益保護に關する口上書付達案件

24.12.5
0125

(87)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Diplomatic Section

AG 201.8 (3 Dec 49) DS 3 December 1949

SUBJECT: Request from Canadian Liaison Mission for Birth Certificate of Paul Philip HAUCH.

TO: Japanese Government.

1. The Canadian Liaison Mission has requested that it be furnished with a copy of the birth certificate of Mr. Paul Philip HAUCH, Canadian, who is reported to have been born in Tokyo on December 27, 1903.

2. It would be appreciated if the appropriate Japanese authorities would endeavor to obtain and furnish this Section with a copy of the requested birth certificate, for transmission to the Canadian Liaison Mission.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Received: 7 Dec 9:20 a.m.
Shukan : LCR
Copy : D of L. D of P. MA.

カナダ人P.P.ハウの出生証明書要求の件

CHECK
OUT

24.12.7
0126

RA'-0541

0302

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Diplomatic Section

AG 600 (5 Dec 49) DS

5 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note from Moroccan Office of
Industrial Property, French Morocco.

TO: Japanese Government

There is transmitted herewith, at the request of
the French Mission in Japan, a note addressed to the
Director General of the Japanese Board of Patents
from the Patent Office of French Morocco, concerning
legislation in French Morocco affecting industrial
property, and the status of Japanese patent rights
and trade marks in that protectorate.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
Note of September 21
from Patent Office
of French Morocco.

Received: 7 Dec 9 20 a.m.
Shukan :
Copy : D of I. P. of P.
LCO. LEO. MA.

(88)

主務課
協同課

友

管課

ランス

モ

ロッ

コ

特

許

局

より

書

信

送

付

9

件

件

24.12.7

0127

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Military Intelligence Section, General Staff

Japanese Liaison Section

AFPO 500

5 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Disposition of War Gases Dumped in Hamana Lake

1. It is requested that the Japanese Government furnish this
section the following information:

- Lake.
- The type of munitions or war material dumped into Hamana
 - The amount of each type.
 - Source of war gases and other munitions.
 - Ownership (Army, Navy or other) at time of dumping.
 - Where stored prior to dumping.
 - Authority for dumping and organization or personnel
engaged in the operation.
 - Approximate date dumped and location of dumps in the lake.
 - Reports of injury to Occupation or Japanese personnel.
 - Reports of recovery of any dumped materiel.
 - Action, if any, contemplated by Japanese Government agencies
to remove or destroy these munitions.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

Received: 5 Dec 3 10 p.m.
Shukan :
Copy : D of I. P. of P.
LCO. LEO. MA.

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

CHECK
OUT

(89)

査

警

友

浜名湖に投入の毒ガス等の処分は情報要求の件

0128

24.12.5

RA'-0541

0303

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

5 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Information on PAGAN Island (18-07N 145-46E)

1. It is requested that the Japanese Government furnish this section with available information on subject island including photographs showing topographic, meteorological, and offshore features together with a description of installations and population, if any, as obtained during occupation of this island by the Japanese.

2. While an English translation of any data in the Japanese language is most desirable, it is requested that all available documents covering the above items be furnished for inspection prior to undertaking any extensive translation.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

David S. Tait
DAVID S. TAIT
Lt Col GSC

Chief, Japanese Liaison Section

Received: 5 Dec 11.50 a.m.
Shukan
Copy



0129

Economic and Scientific Section
APO 500

5 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation
Attention: Chief, Ship Bureau

SUBJECT: Application for Permission to Expand Diesel Engine Manufacturing Equipment at the Kansen Plant of Kawasaki Heavy Industrial Company, Ltd.

1. Reference is letter from Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1518(IRM) to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, Industry Division, subject as above, 25 November 1949, with letter from Ship Bureau, Ministry of Transportation, 19 November 1949, forwarding papers titled Plan of Restoration and Installation of Production Facilities of Diesel Engines.

2. The Kawasaki Heavy Industrial Company's application for permission to borrow 44,371,000 yen for this purpose has already been approved by Memorandum to the Japanese Holding Company Liquidation Commission dated 25 November 1949, subject: Action Taken on Application Submitted by Restricted Companies Through the Holding Company Liquidation Commission.

3. No further permission is required for the actual execution of this plan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

I Dec 18.5 a.m.
Mof Transportation

0130

川崎重工業株式会社
船舶工場に於ける
ディーゼルエンジン製造用施設
の拡張

RA'-0541

0304

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 092.3 (6 Dec 49) DS 6 December 1949

SUBJECT: Invitation to Attend International Conference on Customs and Tariffs.

TO: Japanese Government

1. Reference is made to the attached notes from the Belgian Diplomatic Mission in Japan, dated 3 October 1949, 8 November 1949, 22 November 1949, and 2 December 1949, extending to the Japanese Government an invitation to send a delegate to the International Conference on Customs and Tariffs to be held at Brussels on December 13, 1949.

2. The Supreme Commander for the Allied Powers approves Japanese participation in the foregoing conference if desired by the Japanese Government, and will transmit to the Belgian Government such reply as the Japanese Government may deem appropriate.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Ruston
Cloyce K. Ruston
Deputy Chief

Inclosures:

1. Copy of Belgian Diplomatic Mission Note of 3 Oct 49
2. Copy of Belgian Diplomatic Mission note of 8 Nov 49
3. Copy of Belgian Diplomatic Mission Memorandum of 22 Nov 49
4. Copy of Belgian Diplomatic Mission note of 2 Dec 49

Received: 6 Dec 3.10 p.m.
Shukan: PGT Jiko
Copy: D of L. D. & P.
LCO. LLO. MA.
PE. TT.
竹川晃弘

(92) 陸軍省
総務課
管

え

フランス関税会議に日本代表参加の件

0131

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Economic and Scientific Section

675(6 Dec 49)ESS/UF

6 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry, Japanese Government

SUBJECT: Application for Permission to Restore Narugo Hydro Power Plant, Tohoku Haiden K. K.

1. Reference letter from Japanese Government, Ministry of Foreign Affairs, Liaison Bureau FOM No. 1341(TIM) subject: Application for Permission to Restore Narugo Hydro Power Plant, Tohoku Haiden K. K., 8 November 1949, (serial No. 22-1102).

2. There is no objection to the proposed program outlined in the attached study for rehabilitating the Narugo Hydro Power Plant which was seriously damaged by fire originating from lightning on 20 May 1949.

3. This memorandum shall not be construed as connoting any special prior claims on critical materials, services or finances.

Calvin Verity

W. F. MARQUAT
Major General, U. S. Army
Chief, Economic and Scientific Section

1 Incl
Appl LO No. 55

Received: 12 Dec 11.40 a.m.
Min of International Trade
Indus. & Commerce
LCO. LLO. MA. Industry

(93)

東北配電ナルグ水力発電所の復旧方針可なり

0132

RA'-0541

0305

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

095(7 Dec 49) 3SS/JF

7 December 1949

SUBJECT: Representation of Foreign Insurance Company by Suzuki and Hashimoto, Inc.

TO: Ministry of Finance, No. 6 Hensho-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1451(FIM) dated 18 November 1949, subject: Application for License to Act on Behalf of Foreign Marine Insurance Company in the Matter of Claims, which forwarded an application from Suzuki and Hashimoto to represent The Marine Insurance Company of London in Japan in matters pertaining to marine insurance claims.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum, or to similar applications from insurance concerns in Japan, provided all fees and commissions payable to Suzuki and Hashimoto are kept current and are remitted in U.S. dollars or sterling (English) to Japan through established banking channels against out-payment in yen at the prevailing exchange rate.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Recd: 30 Dec. 12:10
Shaw
Copy
LCO. LLO. MA.
miti, FCB

0133

ONFE/A4-3

5839

(12:JW :t1)

7 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. DAIHO MARU (X056)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 6 December 1949 is hereby acknowledged.
2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.
3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. DAIHO MARU (X056) from Yokohama on or about 13 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 7 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.
4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.
5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMC (5)

Dec 11. 2007
J. MULLA
Ministry of Transportation

0134

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0306

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

8 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau
SUBJECT : NRL Reprint; forwarding of

Request that the attached enclosure be forwarded to the following addressee:

Oki Electrical Company, Ltd.
Attn: Kaichi Nodini, Chief of Liaison Section
10 Shiba-Takahama-Cho, Minatoku
Tokyo Japan.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl:
NRL Reprint No. 294,
"Geiger Counter Spec-
trometer for Industrial
Research"

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

8 Dec 11.30 a.m.
LLI

N. J. Shizuka

0135

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

8 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau
SUBJECT : Correspondence; forwarding of

Request that the attached inclosure be forwarded to the following addressee:

Professor Benjiro Terada
Department of Pharmacology
Nippon University Dental School
Surugadai 1-8
Chiyodaku, Tokyo, Japan.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl:
Ltr fr Chief of Naval
Operations, Far East
dtd 10 Nov 49 w/incls.

DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

8 Dec 4.30 p.m.
LLI

0136

RA'-0541

0307

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0308

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CLCO-2 (97)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(8 Nov 49)ESS/JF 8 November 1949

SUBJECT: Yen Transfer to Counterpart Fund

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 091.31(1 Apr 49)ESS/EX, SCAPIN 1988, 1 April 1949, subject: Yen Counterpart of GARIOA and EAOA Imports, and memorandum to the Ministry of Finance from the Chief, Economic and Scientific Section, 123(12 Oct 49)ESS/JF, 12 October 1949, subject: Yen Transfer to Counterpart Fund.

2. The amended reports of receipts of American Aid Imports in Japan for the months of July and August 1949 prepared by the Ministry of International Trade and Industry have been received and noted. The Japanese Government is hereby directed to deposit in the Counterpart Fund of United States Aid to Japan the sum of ¥ 16,122,878,575.20 the yen equivalent of the dollar amount reported and not yet deposited.

3. Deposit required per paragraph 2 will be accomplished within 48 hours of receipt of this memorandum and report of the transfer when accomplished will be made by the Ministry of Finance to the Economic and Scientific Section.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John F. Allison
JOHN F. ALLISON
Acting Chief, Japanese Finance Division

Received: 14 Dec 11.30 am
ESSB, MITI

0137

CMFE/S94
Serial: 5884

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o P.O. SAN FRANCISCO, CALIF

80-ht (98)

8 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: NO. 1 NISSHIN MARU; scrapping authorization of

Ref: (a) MSA ltr No. 1202(PR) of 2 Dec 1949 to ComNavFE
(b) SCAJAP ltr ser 684 of 14 Nov 1945 to Japanese Government

1. By reference (a), Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency requested authorization for salvage and scrapping of the No. 1 NISSHIN MARU.

2. The request contained in reference (a) is approved. Salvage is authorized as indicated below.

NAME AND TONNAGE	LOCATION	TYPE OF SALVAGE	TO COMPLETE	SALVAGE OPERATOR
No. 1 NISSHIN MARU 882 G/T	TSURUMI, TOKYO BAY	SCRAP	in 90 days	KAWANAMI SALVAGE

All costs incident to the above operation will be borne by the owner, Kawanami Jukogyo Company.

3. The Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency is directed to submit complete information on progress of the above operation to Commander Naval Forces, Far East in the regular monthly report of salvage operations.

G. P. Hunter
G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
C-3
C-4
ESS
CTS
CPC
CG 8th ARMY (MG) 10
CILC

9 Dec 200 pm
Mof Transportation

0138

Min of Fin. Aff. (91)
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

080(8 Dec 49)ESS/JF

8 December 1949

SUBJECT: Donation of Swiss Francs to the International Committee of the Red Cross

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is Ministry of Finance letter FCO 3002/49(FI/FE), subject: Donation of 10,000,000 Swiss Francs to the International Committee of the Red Cross, dated 16 November 1949, received through the Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1421(FIM), dated 17 November 1949.

2. No objection is had to the proposed payment of the equivalent in yen of 10,000,000 Swiss francs computed at the exchange rate in effect on 11 August 1945 to the Yokohama Specie Bank by the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief, Japanese Finance Division

22 Dec 11:45 AM

T1, CG

0139

Min of Fin. Aff. (100)
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(8 Dec 49)ESS/JF

8 December 1949

SUBJECT: Yen Transfer to Counterpart Fund

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 091.31(1 Apr 49)ESS/EX, SCAPIN 1988, 1 April 1949, subject: Yen Counterpart of GAMIOA and ERCA Imports and Memorandum to the Ministry of Finance from the Chief, Economic and Scientific Section, 123(8 Nov 49)ESS/JF subject: Yen Transfer to Counterpart Fund.

2. The amended report of American Aid Imports in Japan for the month of September 1949 prepared by the Ministry of International Trade and Industry has been received and noted. An additional report clarifying prices on TCG hides (USA) received by Japan was also received. The Japanese Government is hereby directed to deposit in the Counterpart Fund of United States Aid to Japan the sum of ¥ 17,571,836,286.90 the yen equivalent of the dollar amount reported and not yet deposited.

3. Deposit required per paragraph 2 will be accomplished within 48 hours of receipt of this memorandum and report of the transfer when accomplished will be made by the Ministry of Finance to the Economic and Scientific Section.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief,
Japanese Finance Division

Received 22 Dec 11:45 AM

ESB

0140

24.12.22

RA'-0541

0309

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

ONFE/A4-3
5901

(12:JWI:ti)

9 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. CHUEI MARU (X001)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 8 December 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. CHUEI MARU (X001) from Sasebo on or about 18 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 11 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

Received: 9 Dec 4:36 PM
Shukan: Mob Transportation
Copy: D of L, D of P, LCO, LLO, MA

0141

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS

10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish Diplomatic Mission.

To: Japanese Government.

There is transmitted herewith at the request of the Swedish Diplomatic Mission its note verbale of December 7, 1949, with enclosures addressed to the Japanese Ministry for Foreign Affairs concerning the protection by the Swedish Mission of interests in Japan of Argentina, Bolivia, Finland, Greece, Honduras, and Mexico.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated.

Received: 13 Dec 3:20 PM
Shukan: P. G. (via MA)
Copy: D of L, D of P, LCO, LLO, MA, JCHO
CI, TL, D of C
Protocols, MPB

0142

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

03 10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

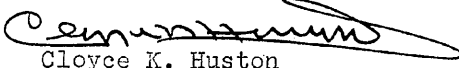
AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949✓

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949 (no. BB-292/49), with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Embassy at Washington, D.C. of
Japanese interests in the Territory of Hawaii.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated: 

Received: 13 Dec 3 20 PM
⑥ Shukan : PG (Via MA)
Copy : D of I. D of P.
LCO. ILO. MA.

0143

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949✓

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949, (no. BB-294/49) with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Vice Consulate at Honolulu of
Japanese interests in the Territory of Hawaii.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated: 

Received: 13 Dec 3 20 PM
⑥ Shukan : PG (Via MA)
Copy : D of I. D of P.
LCO. ILO. MA.

0144

RA'-0541

0311

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note ver-
bale of December 8, 1949 (no. BB-282/49), with enclos-
ures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at Rio de Janeiro of
Japanese interests in Brazil.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures: 
As stated: 

Received: 13 Dec 3.20 pm
Shukan 747 (Via MA)
Copy : D of LT D of P.
LCO. LLO. MA.

24.12.15
0145

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949 (no. BB-280/49), with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at Santiago De Chile
of Japanese interests in Chile.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures: 
As stated: 

Received: 13 Dec 3.20 pm
Shukan 747 (Via MA)
Copy : D of LT D of P.
LCO. LLO. MA.

24.12.15
0146

RA'-0541

03 12

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949 (no. BB-284/49), with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at Teheran of Japanese
interests in Iran.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated.

13 Dec 3 20 PM
PG (Via MA)
Copy : D of L. D of P.
ICO. LLO. MA.

0147

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949 (no. BB-286/49), with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at Baghdad of Japanese
interests in Iraq.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated.

Received: 14 Dec 3 20 PM
D. Huston : PG (Via MA)
Copy : D of L. D of P.
ICO. LLO. MA.

24.12.13
0148

RA'-0541

0313

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

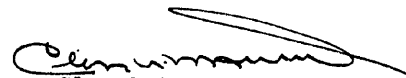
AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note
verbale of December 8, 1949 (no. BB-290/49), with en-
closures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at Berne of Japanese
interests in Switzerland.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated:

Received: 13 Dec 320 PM
Shukan : 94 (Via MA)
Copy : D of L. D of P.
ICC. LLO. MA.

0149

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

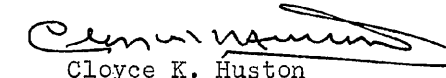
AG 232 (10 Dec 49) DS 10 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish
Diplomatic Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of
the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note ver-
bale of December 8, 1949 (no. BB-288/49), with enclo-
sures, addressed to the Japanese Ministry of Foreign
Affairs, concerning expenses connected with the pro-
tection by the Swedish Legation at New Delhi of
Japanese interests in India.

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
As stated:

Received: 13 Dec 320 PM
Shukan : 94 (Via MA)
Copy : D of L. D of P.
ICC. LLO. MA.

0150

RA'-0541

0314

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNTE/A4-3
5938

(12:JWI:tl)

省

12 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. 'SERIA MARU (X119)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 12 December 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. SERIA MARU (X119) from Yokohama on or about 16 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 9 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAF (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

13 Dec 9:30 AM
M of Transportation
U.S. D. of P.
LCO. ILO. MA.

0151

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 201.8 (12 Dec 49) DS

12 December 1949

SUBJECT: Request from Netherlands Mission in Japan for Birth Certificates of Kyoko NAKAYAMA (Henriette Dorothy Nakayama) and Frederik Ronald NAKAYAMA.

TO: Japanese Government.

1. The Netherlands Mission in Japan has requested that it be furnished with copies of the birth certificates of Kyoko NAKAYAMA (baptized Henriette Dorothy Nakayama) and Frederik Ronald NAKAYAMA, who are reported as being the children of Mrs. Nelly TASCYAM, a resident of the Netherlands East Indies, and her former husband, Kiyoshi NAKAYAMA. It has been reported that Kyoko Nakayama was born on June 21, 1946, and that Ronald Nakayama was born on November 20, 1948, and that both of these births have been recorded in the family register of Kiyoshi Nakayama at Minami Oi-mura, Kitasaku-gun, Nagano-ken.

2. It would be appreciated if the appropriate Japanese authorities would endeavor to obtain and furnish this Section with copies of the requested birth certificates, for transmission to the Netherlands Mission.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

13 Dec 3:20 PM
LCO. ILO. MA.

0152

RA'-0541

03 15

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

File: CMFE/CS15/381 COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST (12:JHI:rl)
Serial: 5957 NAVY No. 1165
F.P.O., SAN FRANCISCO, CALIF.

12 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Japanese Government, Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs (Attn: Liaison Bureau)

Subj: EISHO MARU; Release from minesweeping duties

Ref: (a) Ministry of Transportation ltr MSA #1195(PR) of 29 Nov 1949
as covered by Ministry of Foreign Affairs ltr FOM #21(MSA)
of 5 Dec 1949 to CMFE

1. Commander Naval Forces, Far East maintains no objection to withdrawal of subject vessel from minesweeping duties and converting her to cargo service.

G. P. Hunter
G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-2
G-4
ESS
CTS
Comltact, Sasebo
N.L.O., Kure
Comltact, Yokosuka
CG 8th Army (IC)10

Received: 15 Dec 11.15 a.m.
Shukan : m of Transportation
Copy : D of L D of P
LCO. LLO. MA.

イシヨレを掃捕任務より解除

0153

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
Office of the Provost Marshal
APO 500

248 (6 Oct 49)PM

12 December 1949

SUBJECT: Petition for Payment of Salaries to Ex-POW

TO: Liaison Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Japanese Government

1. This will acknowledge receipt of your communication FOM No. 1043(LCR), subject as above, 6 October 1949, relative to a petition submitted by Mr. Fujinobu MATSUMOTO for payment of salaries alleged to be due him for services rendered while held as a prisoner of war in POW Stockade No. 2 at Lupow, Luzon, Philippines..

2. Mr. MATSUMOTO's claim has been referred to the Provost Marshal General, Washington, D. C., and the Commanding General, Eighth Army, in an effort to determine whether there is any amount due the former prisoner of war. Replies received from the above-mentioned offices fail to indicate that there are any records on hand to support the claim, therefore, it is suggested that Mr. MATSUMOTO be asked whether he has any records to support his claim. It was the usual practice to issue each prisoner of war a Certificate of Credit Balance or a Military Disbursing Officers Payment Order for the full amount due him at the time of his release from a prisoner of war status. These instruments were then presented to a U. S. Army Disbursing Officer for payment in the country of origin of the prisoner of war.

Robert T. Chaplin
ROBERT T. CHAPLIN
Colonel CAC
Provost Marshal

15 Dec 10.05 a.m.
LCR
LCO. LLO. MA.
CRP

元俘虜マツモトフジノブの俸給支拂を陳情

0154

RA'-0541

03 16

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

12 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry, Mining Bureau, Petroleum Administrative Section, No. 3-Chome, Kasumigaseki, Chiyodo-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Install Oil Storage Tanks at Kawasaki Oil Station of Idemitsu Kosan K.K.

1. References are:

a. Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 678 (30 Nov 46) ESS/IND, SCAPIN 1920, subject: Petroleum Storage Tank Facilities, 9 July 1948.

b. Letter FOM No. 1595 (MITI), 5 December 1949, subject: Application for Permission to Install Oil Storage Tanks at Kawasaki Oil Station of Idemitsu Kosan K.K.

2. Request made in reference 1b is approved. A completion report will be submitted by applicant giving description of the installations with a map showing location.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

① COPY

20 Dec 8.00 a.m.
Mof International Trade
Industry

0155

出光興産
川崎
オイル
タンク
設置
許可
の
件

RA'-0541

0317

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0318

0161

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

WFI/1HH/rc
M. H. Halff 26-6298

CHECK SHEET

File No: 1

Subject: Resolution on Travel adopted on 27 Oct 1949 by the Economic Commission for Asia & the Far East

From: ESS To: FIC and SCAP Staff Sections Date: 12 Dec 49

1. The report of the sub-committee on travel submitted at the conclusion of the sub-committee meeting held in Singapore has now been approved by the Commission.

2. It is considered highly desirable that all concerned recognize the desirability of promoting tourist travel to Japan, not only because of the advantage of such travel to the economy, but also for the purpose of effecting greater international contact and understanding.

3. While these recommendations are not binding on member or associate member governments and definitely are not binding on Japan, it is considered advisable that they be studied by interested staff sections and by the Japanese Government and that those recommendations which are considered desirable and feasible be adopted.

4. The Chief of Staff approved on 9 December 1949 the distribution of copies of this report to interested staff sections and the Japanese Government for consideration and initiation of appropriate action.

1 Incl: Cpy of rpt

Received: 20 Dec 49
LCO
D of L. D of R.
LCO. LLO. MA.
CG, CI, LLE

0156

一九四九年十一月十日
決議書送付
経済部
委員会は
於此
採擇せしむ

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

E/CN.11/218
27 October 1949

UNITED NATIONS
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST

FIFTH SESSION

SINGAPORE, OCTOBER 1949

RESOLUTION ON TRAVEL ADOPTED ON 27 OCTOBER 1949

THE ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST

TAKING NOTE of the advantage to their economics of encouraging travel to and within the countries of Asia and the Far East;

RECALLING their great cultural heritages and the historic influences which have formed these countries; and

RECOGNISING the need for greater international contact and understanding in the modern world;

HAVING RECEIVED AND CONSIDERED the Report of the Ad Hoc Sub-Committee on Travel (E/CN.11/205) which studied in detail the Report of the Working Group on Travel Facilities (TRA/WG/1)

APPROVES the Report of the Sub-Committee on Travel; and

REQUESTS member and associate member governments to do all in their power to carry out the recommendations below:

I. RECOGNISING the importance of co-ordinated effort in the long term development of tourist travel,

RECOMMENDS that

(1) (a) National Tourist organizations should

(i) give priority to organized and co-ordinated publicity;

(ii) stimulate the preservation and development of scenic areas and cultural characteristics and accessibility thereto;

/(iii) encourage

- (iii) encourage and promote enterprises and activities conducive to the promotion of tourist travel, with particular reference to hotel accommodation, guide services and other amenities;
- (iv) endeavour to obtain modification of regulations tending to impede free movement of students, traders and tourists;
- (b) ECAFE member and associate member countries not having tourist organizations be urged to undertake their early formation with budgetary appropriations adequate for their development;
- (c) with a view to establishing their tourist bureaux on a sound basis these countries could with advantage seek as advisers qualified travel experts from other countries, and possibly through the proposed Technical Assistance Programme of the United Nations:
- (2) The Secretariat be requested to
- (a) invite tourist agencies in member and associate member countries to stimulate tourist travel generally throughout the region as a whole, as well as in their own territories;
- (b) explore the possibilities of securing the issue by recognized publishers or by interested governments of Handbooks on Travel in Asia and the Far East;
- (c) encourage publishers in ECAFE countries of books and brochures on travel, including governmental and tourist agencies, to disseminate these by sale or otherwise as widely as possible through agents abroad;
- (d) invite the publishers to resume the issue of their pre-war Far Eastern Travellers' Gazette;
- (e) encourage the publication of good regional maps, showing travel and transportation facilities,
- (f) complete and bring up to date material contained in Appendix II to document TRA/G/L, re-issue it as soon as possible, and supplement or modify it from time to time.
- (g) bring to the notice of any ad hoc ECAFE Committee of experts dealing with inland transport (i) the results of the surveys referred to in Recommendation (15) (a) in view of the close relationship between hotel accommodation and transport (ii) the suggestion regarding the restoration of the international services referred to in paragraph 22 of the report of the Sub-Committee on Travel and (iii) the possibility of further regional action covering international conventions referred to in recommendation 19.

II. DECLARING that the primary objective should be to encourage relaxation of controls,

/RECOGNISES

0158

RECOGNISES nevertheless that in particular cases exigencies

of the situation may have to be the determining factor, and that all recommendations in Section II are to be regarded as subject to this limitation, and

RECOMMENDS that ECAFE member and associate member governments

(3) (a) review their control regulations at intervals with a view to eliminating or simplifying them as soon as circumstances permit;

(b) maintain high standards of integrity in the administration of customs, immigration and other services affecting the travelling public;

(c) effect clearance of entries and departures as quickly as possible;

(d) endeavour in the interest of travellers and carriers alike to give adequate advance notice of changes in travel regulations;

(e) reduce to a minimum photograph requirements for all purposes:

NOTING that existing conditions do not make it possible to

waive the requirement that a passport be carried,

RECOMMENDS that

(4) (a) bilateral and multilateral agreements to waive passport requirement be encouraged and be more widely applied by ECAFE member and associate member governments, and wherever considered suitable, the practice of issuing tourist cards be instituted to facilitate travel within the ECAFE region and to adjacent areas;

(b) governments facilitate travel by issuing passports as promptly as possible;

(c) except where special circumstances apply, passports be valid for world-wide travel;

(d) as a general rule passports be valid for five years, and facilities be given for easy renewals, if possible for the same period as at initial issue, so long as the total validity of the passport does not exceed ten years;

/e) passport

- (e) passport fees should be as low as possible and should not be regarded as a source of revenue; fees charged should be per passport and not per person;

NOTING FURTHER that procedures for securing a visa should be simplified, and

CONSIDERING that concessions on a reciprocal basis appear to offer the most promising approach to the general relaxation of visa requirements,

RECOMMENDS that

- (5) (a) wherever possible, governments delegate to their consular or other representatives in foreign countries authority to issue transit and temporary visitors' visas without reference to the home government;
- (b) when visas are issued in languages other than generally recognised commercial languages, a translation in English or French be provided;
- (c) the procedure of applying for a visa be simplified; in particular the number of documents and photographs required in support of an application be kept to a minimum, and personal attendance by an applicant be waived wherever possible;

EXPRESSING ITS VIEW that, though receipt of a visa should carry the right of entry to a country, special considerations including health and financial status at the time of entry may reasonably affect such a right,

RECOMMENDS that

- (6) (a) a visa should in normal circumstances carry the right of entry into a country;
- (b) (i) visas be valid for at least six, and where possible twelve, months from date of issue;
- (ii) in appropriate cases visas be made available for an unlimited number of entries within the period of their validity;
- (iii) visas be valid at any port of entry by any regular route authorized for foreign passenger travel;

/(iv) where

0160

- (iv) where a traveller has entered a country, an inland travel permit should not be required;
- (v) temporary visitors' visas for students, tourists and traders be valid for a minimum of 90 days with the possibility of an extension for 90 days;
- (vi) except in respect of transit travellers and where shortage of accommodation necessitates, applicants for visas be not required to furnish proof of travel or hotel reservations:

RECOMMENDS that

- (7) (a) transit visas for direct transit passengers entering a country as an incident in the course of an unbroken and continuous journey (i.e. on same plane or ship) be not required;
- (b) where found necessary, landing cards or permits for a short stay stamped in passports be accepted in lieu of transit visa;
- (c) in case of an emergency, normal transit visa requirements be waived as far as practicable;
- (d) visa fees be as low as possible, pending their complete abolition reciprocal agreements providing for their abolition or reduction should be encouraged.
- (e) where the use of collective passports has been approved individual visas be not required thereon;
- (f) head tax and other imposts additional to the cost of entrance visa be not charged;
- (8) except in the interests of justice and public order, passports of travellers visiting or passing through a country be not taken from them;

TAKING NOTE of the importance of expediting procedures in the clearance of passengers,

RECOMMENDS that

- (9) (a) ECATE member and associate member countries keep under constant review their immigration controls in respect of non-immigrant travel so as to relax them whenever circumstances permit;

/(b) passport

0161

- (b) passport inspection be carried out expeditiously and that where possible inspectors speaking a recognized commercial language be employed;
- (c) passengers be cleared individually by immigration inspectors and be not required to await the clearance of all before any are free to leave;
- (d) governments and carriers arrange that all clearance forms be distributed by carriers to passengers en route and collected before landing, and presented en bloc to immigration and customs authorities;
- (10) wherever a deposit may be demanded to avoid financial burden to a country resulting from the presence of foreign visitors without funds, there be no discrimination in its imposition and it be not in effect a denial of facilities to persons of moderate means;

RECOMMENDING that in some countries requirements in excess of the standards of the International Sanitary Conventions are demanded in respect of vaccination and inoculation certificates, and

EXPRESSING ITS APPRECIATION of the progress being made by the World Health Organization toward revision of the International Sanitary Conventions and in persuading EC.AFE member and associate member countries to come into line with international requirements under existing Conventions in respect of vaccination and inoculation requirements,

NOTES that the ratification of the International Sanitary Convention by India and Pakistan was subject to certain reservations particularly in regard to yellow fever

RECOMMENDS that

- (11) (a) EC.AFE member and associate member governments recognize and honour the international certificates of inoculation and vaccination of the International Sanitary Conventions for Aerial Navigation of 1933 as amended in 1944, and the International Sanitary Convention for Maritime Navigation of 1926 as amended in 1944, with such changes from time to time as are effected by the World Health Organization in accordance with its constitution:

/ RECOGNIZING THAT

RECOGNIZING that spending by tourists within the countries which they visit is a primary aim in encouraging tourism and that, though certain major policy questions of finance are involved, some immediate measures could be taken by governments.

RECOMMENDS that member and associate member governments

- (12) (a) make foreign exchange available as liberally as possible to students, traders and tourists;
- (b) take appropriate steps to enable tourists to make the best use of their exchange resources in the purchase of goods in countries they visit;
- (c) provide or encourage the provision of adequate authorized exchange facilities at airports and steamer terminals and at hotels normally patronised by travellers, and give full publicity at these places to the current rates of exchange and any regulations covering reconversion into foreign exchange of local currencies acquired by travellers;
- (d) subject to such bilateral arrangements as may be in effect between particular states, permit travellers entering countries restricting the import or export of foreign exchange -- that is, foreign bank notes and financial instruments denominated in foreign currencies, such as travellers' cheques and travellers' letters of credit -- to obtain a certificate or inscription on their passports showing the amount of such bank notes and such financial instruments in their possession and, upon leaving the country and surrendering the certificates, to take the unused portion of such bank notes and financial instruments with them. Similarly a certificate or inscription in the passport should be furnished whenever additional funds are received by the traveller from abroad while he is in the country, and the unused portion of such funds should likewise be made available to the traveller in the original currency, if desired, when he leaves the country.

RECOGNISING that it is desirable to relax customs formalities travellers as far as possible,

RECOMMENDS that ECIEE member and associate member governments

- (13) (a) liberalize import and export regulations to the fullest extent administratively and legislatively practicable with regard to control of and to duty imposed on personal effects and samples carried in baggage;

/(b) publicize

0163

- (b) publicize through appropriate channels their customs procedure, including lists of typical articles which may not be imported, which may be imported duty free, and which may not be exported, together, if necessary, with information on the maximum value of such articles which may be imported or exported;
- (c) provide adequate inspection and bonding facilities at all customs stations to meet changing demand of travel, including suitable bonded storage space for passengers' luggage at international airports to reduce the necessity of examining transit passengers' baggage;
- (d) provide customs staff adequate numbers, and including, where possible, inspectors speaking a recognized commercial language, to attend expeditiously to the baggage of arriving and departing passengers at airports and steamship terminals, and invite responsible representatives of travel agencies to assist passengers where luggage difficulties arise;
- (e) provide in customs sheds adequate passenger comfort facilities such as spacious waiting rooms with chairs, benches, fans and clean lavatory facilities;

EXPRESSING ITS VIEW that exit requirements should be simplified,

RECOMMENDS that

- (14) (a) exit visas, wherever required in EC/EU countries, be abolished;
- (b) other exit formalities be simplified and reduced to a minimum, including exit permits, clearance certificates, income tax certificates, immigration certificates and ration deduction certificates; and facilities for complying with such of these as must remain be centralised for the convenience of travellers;
- (c) governments consider means by which re-entry of aliens normally resident in a country or of temporary visitors therein, who may leave it temporarily, may be facilitated without the necessity of individual visas being secured on each occasion of re-entry;

/III. TAKING NOTE

0164

III. TAKING NOTE that hotel, hostel and rest house accommodation in the region is inadequate in quantity and quality, and in particular that suitable but inexpensive accommodation for tourists is needed,

RECOMMENDS that

(15) (a) the ECAFE Secretariat consult with governments with a view to arranging for surveys of hotel accommodation in the region to be made by tourist agencies and other organizations with the object of improving existing facilities and creating additional ones, the work to be undertaken without charge to the Secretariat or governments.

(b) ECAFE member and associate member governments stimulate the development by commercial and other interests of hotel accommodation at international airports for the convenience of travellers.

NOTING the need for improvement of airline terminals for passengers,

RECOMMENDS that

(16) authorities responsible for airline terminals ensure that facilities at these terminals including rest rooms, showers, toilets, barber shops, restaurants, emergency medical care, radio, telephone and post services, are maintained at a high standard.

AFFIRMING the need for more passages at moderate rates,

RECOMMENDS that

(17) carriers be urged to conclude agreements enabling composite through tickets at reduced fares to be issued with provisions for optional aircraft, steamship or other forms of travel.

NOTING that failure to adhere to steamship and airline schedules tends to discourage tourist and commercial travel,

RECOMMENDS that

(18) airline and steamship companies be urged to publish regularly schedules of flights and sailings, and to do their utmost to hold to these schedules.

/v/ NOTING THAT

IV. NOTING that other international organizations may be able to support the efforts of the Economic Commission for Asia and the Far East in respect of tourist travel within the region,

RECOMMENDS that

- (19) (a) the Transport and Communications Commission of the Economic and Social Council be urged to continue its programme for the reduction, simplification and unification of passports and frontier formalities;
- (b) all ECAFE member and associate member governments take prompt steps to adopt the ICAO Standard Forms and Recommended Practices in the Facilitation of International Air Transport;
- (c) the attention of member and associate member governments be drawn to the Convention on Road Transport (1949) which they be urged to sign and ratify at an early date;
- (d) the official travel agencies or the offices representing the travel interests of all governments in the ECAFE region should be requested to join the International Union of Official Travel Organizations. The IUOTO should be urged to establish a regional office in the ECAFE region to foster and coordinate the development of tourist travel, and to include in its international travel statistics information concerning ECAFE member and associate member countries, and Japan.

RECOGNISING that joint action by some governments in efforts to induce tourist travel might in many cases prove more effective than individual action,

RECOMMENDS that

- (20) the Secretariat explore with governments in the region the possibility of establishing joint publicity and tourist agencies in those countries from which it is desired to attract travellers; and

RECOGNISING that implementation by governments of the recommendations in this report at an early date is desirable,

RECOMMENDS that

- (21) qualified members of the ECAFE Secretariat should visit member and associate member governments after consultation with them, to assist in securing early adoption of the measures recommended.

Office of the United States Political Adviser
for Japan

Tokyo, December 13, 1949

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT, Ministry of Finance

THROUGH: Japanese Foreign Ministry

SUBJECT: Invoice of Hasshu Surveying Co., for Survey of
Mitsui Imai-cho Property

There are attached, documents relating to services performed by the Hasshu Surveying Company, No. 74 1-chome, Kashiwagi, Shinjuku-ku, Tokyo for the Office of the United States Political Adviser in connection with a report furnished by the Engineer's Division, GHQ, SCAP.

The sub-contract was made on War Department Purchase Order, No. ENG-50-3 dated August 2, 1949 to the Ministry of International Trade and Industry, Tokyo, Japan on the basis of an offer from the Ministry on behalf of the supplier, the Hasshu Surveying Company. The contract totaled ¥540,000, the equivalent of U.S.\$1,500 at the lawful rate of exchange of ¥360 to U.S.\$1.00. A certification dated July 22, 1949 at Tokyo, Japan signed by Mr. Gerald Warner, Foreign Service Officer, certified that payment of this account had been authorized by the Department of State of the United States Government from funds available in the Surplus Property credit now on hand in favor of the Government of the United States as acknowledged by the Government of Japan.

The Japanese Government is hereby notified that the contract has been fulfilled and that just value has been received by the Government of the United States of America and that the invoice submitted by the Hasshu Surveying Company for ¥540,000 under ENG-50-3 is correct. A certificate to this effect signed by G. W. Callahan, FBO Representative is enclosed. The Government of Japan is therefore requested to pay to the Hasshu Surveying Company the sum of Japanese Yen 540,000 as the Yen equivalent of U.S.\$1,500, the amount due at the lawful rate of exchange, in accordance with the terms of the Surplus Property Agreement as amended and signed by representatives of the United States and the Japanese Governments on May 3, 1949 with the concurrence of the Supreme Commander for the Allied Powers.

Upon

0167

- 2 -

Upon receiving acceptable certification that the vendor has received payment in Yen the Office of the U.S. Political Adviser will certify to the Department of State that payment has been made and that the Surplus Property Credit Account is to be reduced by that amount. Formal notification to the Government of Japan that the credit has been reduced by the amount paid under this contract will be received in due course from the Department of State, Washington, D. C.

For the Acting Political Adviser,

C. K. Huston
Counselor of Mission

Enclosures

Certification of Satisfactory
Completion of Contract,

- 2 copies WD Form 14-14, Receiving Report
- 2 copies WD Form 13, Purchase Order
- 2 copies Certification of authority to request payment from Surplus Property Credit
- 2 copies Offer from Ministry of Internal Trade and Industry, Japanese Government

17 Dec 1230 p.m.
Mof Finance
Kantei-kacho
MITI.

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0329

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

13 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General
Maritime Bureau, No. 1 Itchome,
Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Convert "A"
Type Cargo Vessels

1. Reference is FOM No. 1324 (TRAM), 5 November 1949,
subject: Application for Permission to Convert "A" Type
Cargo Vessels.
2. No objection is offered to conversion of twenty-
three (23) steel cargo vessels as specified on Inclosure 1.
3. Conversion work is not to be started on any vessel
shown on Inclosure 1 until a survey report from an inter-
nationally recognized classification society, indicating
said vessel can be converted to class has been delivered to
General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

1 Incl
List of Ves to
be converted

17 Dec 1120 a.m.
M of Transportation

0169

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, December 13, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

Subject: Application by Sovexportfilm for
Acquisition of Property in Japan.

Reference: Sovexportfilm application to Foreign
Investment Commission dated 23 May 1949.

The Japanese Government is requested to inform Sovexportfilm
that its application should be submitted under SCAP Circular No. 9
of 14 May 1949, entitled, "Acquisition of Real Property in Japan
by Foreign Governments", rather than under SCAP Circular No. 2 of
14 January 1949, entitled, "Foreign Business and Investment Activ-
ities in Japan".

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

15 Dec 3.10 p.m.
PE
A.G.O.

0170

RA'-0541

0330

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

13 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Re-Arrange One (1) Slip-Way at Nanao Construction Plant, Yokohama Shipyard, Mitsubishi Heavy Industrial Co., Ltd.

1. Reference is FOM No. 1321 (TRAM), 5 November 1949, subject: Application for Permission to Re-Arrange One (1) Slip-Way at Nanao Construction Plant, Yokohama Shipyard, Mitsubishi Heavy Industrial Co., Ltd.

2. No objection is offered to the completion of one (1) D type (2500 G.T. capacity) slip-way, as follows:

a. Dredging of waterfront and drainage of adjoining grounds.

b. Construction of one (1) air compressor building (106 sq. meters).

c. Construction of one (1) winch house (139 sq. meters).

d. Rearrangement of marine railway and equipment already on site.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

① 27 Dec 10.00 a.m.
Mof Transportation Y. S.

0171

三菱重工業株式会社
造船部
スリッウェイ
の
再
設
備
方
許
可
の
件

RA'-0541

0331

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0332

0200 (121)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

004.2(13 Dec 49)ESS/JF 13 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance

SUBJECT: Businesses of the Foreign Banks in Japan

1. Reference is memorandum for Economic and Scientific Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 13 December 1949, FCO 3131/49 (BA/GA), subject: "Businesses of the Foreign Banks."

2. There is no objection to the proposal referenced in the above communication provided:

a. That the approval of this headquarters is obtained prior to the termination of the temporary tenure of the foreign currency accounts and other operations presently authorized by this headquarters.

b. That this will not be construed as authority to preclude the maintenance of such military facilities or other banking services as may be directed by this headquarters.

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 30 Dec, 12:10
Shak
Copy
FECB

0172

在本邦外国銀行の事業活動許可件

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 150 (14 Dec 49) DS 14 December 1949

SUBJECT: Petition for Release of Proceeds from Sales of Privately Owned Automobiles Left at the Former Japanese Embassy, Washington, D.C.

TO: Japanese Government

1. Reference is made to the memorandum (FOM No. 485/LLI) of 3 August 1949 from the Ministry of Foreign Affairs to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, transmitting a petition of Mr. Masao Yagi on the above subject.

2. The Department of State has advised this Headquarters that certain Japanese Embassy and consular bank accounts on deposit at the National Metropolitan Bank of Washington, D.C. were released from the control of the Department of State on 17 June 1949 in accordance with the provisions of Executive Order 9760 of July 23, 1946, and transferred to the Office of Alien Property, Department of Justice for vesting action. It is assumed that the funds referred to in the petition of Mr. Yagi were included in this account.

3. At the time the vesting action took place there was no information available to indicate that the account in the National Metropolitan Bank included private monies as well as official funds of the former Japanese Embassy.

4. The Japanese Government is informed that property which has been vested pursuant to the provisions of the Trading With the Enemy Act, as amended (50 U.S.C. App. 1 et seq) may be disposed of only in accordance with the express statutory authority contained in the Act. It does not appear that the former Japanese diplomatic officials named in the petition under reference would be eligible at the present time for a return of their vested property under pertinent provisions of the Trading With the Enemy Act, as amended.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

0173

(122)

在陳情
ワシントン
元日本大使館
に残レ
私有事の
費上金
の解決方

15 Dec 5:00 P.M.
LLI
100. LLO. MA.
PG, CT

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(14 Nov 49) ESS/JF 14 November 1949

SUBJECT: Yen Payment in Japan by a Japanese Juridical Person on Behalf of a Foreign Concern

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1296(FIM) dated 1 November 1949, subject: Application for Approval of Payment under Instruction Given Abroad, which forwarded an application from the Nichizui Trading Company requesting authority to make, under authority of a power of attorney, a payment in Japan of ¥200,000 to the DDT Association, Tokyo, Japan on behalf of J. R. Geigy, S.A., Basle, Switzerland.

2. No objection is offered to the application forwarded by reference memorandum or to similar applications of Nichizui Trading Company supported by powers of attorney executed by J. R. Geigy, S.A. authorizing the payment of yen in Japan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 30 Dec 12:10
Shiken
Copy: 100. LLO. MA.
FECB

0174

(123)

日本金支用
方許可
の件
日本銀行
と
日本貿易
振替
銀行
の
代理
と
して
日本
銀行
の
代理
と
して
日本
銀行
の
代理
と
して

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0333

CLCO
(24)

14 December 1949

北海道拓殖銀行 支店、預金支拂口、関了、件

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs TCM No. 1131(FTM) dated 14 October 1949, subject: Repayment of Deposits with the Saghalien Branch of Hokkaido Colonial Bank, which forwarded an application from the Ministry of Finance requesting that the head office in Japan of the Hokkaido Colonial Bank be authorized to repay deposits to the repatriated depositors of the Saghalien branches of this bank to the extent of deposits of the Saghalien branches with the head office in Japan.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received: 30 Dec. 12510
Shukan
Copy : ~~D of L. D of P.~~
 ~~LCO. ILO. MA.~~
 CRP

25.12.30
0175

0334

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

15 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval to Convert a Non-Engined Wooden Barge into an Engined Cargo Boat

1. Reference is FOM No. 1395 (TRAM), 12 November 1949, subject: Application for Approval to Convert a Non-Engined Wooden Barge into an Engined Cargo Boat.

2. No objection is offered to the conversion of one (1) 300 DWT barge, as specified in Inclosure 1.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

1 Incl
Proposed Conversion

27 Dec 10.00 a.m.
Min of Transportation y.s.

0176

GNFE/AA-3
6022

(12:JMT:tl)

15 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders M.S. SAN DIEGO MARU (XO41)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 15 December 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the M.S. SAN DIEGO MARU (XO41) from Nagasaki on or about 20 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 19 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

0177

RA'-0541

0335

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 631 (15 Dec 49) DS 15 December 1949
SUBJECT: Transmittal of Affidavit Concerning
Agricultural Land in Japan.
TO: Japanese Government.

1. There is transmitted herewith an affidavit
certified to have been executed by Mr. Paul Hideo
TUMARA, together with a copy of his birth certificate
for use in connection with certain real properties in
Japan which he states were presented to him by the
former owner, Mr. Chosabura TUMARA, his great-grand-
father.

2. It is requested that the enclosed affidavit
and certificate be transmitted to the Ministry of
Agriculture and Forestry, for consideration in con-
nection with protests against the "Agrarian Reform
Laws".

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
Affidavit
Birth Certificate

20 Dec 4 35 pm
①

0178

(127)

在米ツムラ、ヒデオ所有の
本邦農地処分につき、
以て供書移牒の件

Diplomatic Section

The Diplomatic Section of General Headquarters, Supreme
Commander for the Allied Powers, presents its compliments to
the Swiss Diplomatic Mission in Japan and has the honor to
refer to the Mission's note of November 23, 1949, File Number
E.4.4.-Du/K, requesting that a note concerning the establish-
ment of an International Patent Office at The Hague be trans-
mitted to the Japanese Government.

There is forwarded herewith a note dated December 6, 1949,
from the Japanese Ministry of Foreign Affairs acknowledging
receipt of the Mission's note of November 23, 1949.

Enclosure:

Note (in French) dated
December 6, 1949, from
Japanese Ministry of
Foreign Affairs to Swiss
Diplomatic Mission in Japan.

M/R: Above is in accordance with
request from Ministry of
Foreign Affairs dated Dec
1949.

DWOverton 26-8841

Tokyo, December 16, 1949

Copy to G-2/GL, Ministry of Foreign Affairs.
310 IPO/503
DWOverton:hh

20 Dec 8 50 am
#71

0179

(128)

国際協力課

在米ツムラ、ヒデオ所有の
本邦農地処分につき、
以て供書移牒の件

設立に
関する
スイス
政府
の件
日本
政府
に
送
付

COPY TO MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0336

UNFE/QS15
Serial: 6359

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF

80-ht

16 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Ministry of Transportation, Ship Bureau
Via: Ministry of Foreign Affairs (Attn: Liaison and Coordination Office)

Subj: Total loss; declaration of

Ref: (a) M. of T. Ship Bureau ltr NOT-7 No. 1010(VE) of 6 Dec 1949 to
ComNavFE covered by M.F.A. ltr FOM No. 32(TRA) of 9 Dec 1949
(b) ComNavFE ltr ser 3632 of 18 Aug 1949 to SCAP

1. By reference (a), the Ministry of Transportation, Ship Bureau submitted survey reports on the following vessels of which location and identification have been established recently, and requested that they be classified as a total loss.

NAME AND TONNAGE	LOCATION	WHEN SUNK	PRESENT CONDITION
BUZAN MARU 1,990 G/T	OUTSIDE HIROO PORT, HOKKAIDO	9-8-43	HULL BROKEN IN TWO
SUNIDA MARU 2,022 G/T	OFF MEGURO MURA, HOROIZUMI-GUN, HOKKAIDO	4-15-44	HULL BROKEN IN THREE

2. The request contained in reference (a) is approved. The Ministry of Transportation, Ship Bureau is authorized to add the BUZAN MARU and SUNIDA MARU to the list of total loss vessels contained in enclosure (A) to reference (b).

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-3
G-4
ESS
CTS
CPO
CG 8th Army (MG) 10
CILC

Received: 19 Dec 10:10 a.m.
Shukan : Mof Transportation
Copy : LCO. ILO. MA.

24.12.19

0180

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APC 500

013(16 Nov 49)ESS/JF

16 November 1949

SUBJECT: Importation of Five Powers of Attorney from Formosa

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1293(FIM) dated 1 November 1949, subject: Application for Approval to Import Power of Attorney, which forwarded an application from Mr. Mei Ko, Kobe, for permission to import powers of attorney from five persons in Formosa authorizing him to collect a total of ¥15,810.14 owed to such persons by the Japan Mail Steamship Company and also authorizing Mr. Mei Ko to spend such funds in Japan.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum provided that the expenditure within Japan of subject funds is in accordance with all applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

17 Dec 11.30 a.m.

FECB

0181

RA'-0541

0337

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 602.3 (16 Dec 49) DS 16 December 1949

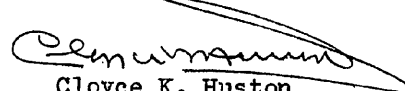
SUBJECT: Transmittal of Affidavit Concerning Agricultural Land in Japan.

TO: Japanese Government.

1. There is transmitted herewith an affidavit certified to have been executed by Mr. Ryo HARADA, also known as Mr. Joe L. Harada, together with a copy of the certificate of his discharge from the United States Army, for use in connection with certain real properties in Japan of which he states that he is the owner.

2. It is requested that the enclosed affidavit and certificate of discharge be transmitted to the Ministry of Agriculture and Forestry, for consideration in connection with protests against the "Agrarian Reform Laws".

For the Chief, Diplomatic Section:


Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
Affidavit
Certificate of Discharge.

① Received: 20 Dec 4:35 p.m.
D of L
Tco.

0182

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

16 December 1949

INFORMAL
MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval to Replace Main Engines of Thirty (30) Fishing Vessels

1. Reference is FOM No. 1358 (TRAM), 9 November 1949, subject: Application for Approval to Replace Main Engines of Thirty (30) Fishing Vessels.

2. Replacement of vessel engine with an engine of approximately the same horsepower and using the same type fuel as the engine replaced does not constitute vessel conversion as defined in memorandum to the Japanese Government, AG 561.4 (28 Aug 48) ESS/IND, SCAPIN 1929, 28 August 1948, and such engine replacement does not require prior approval of the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

29 Dec. 3.10 P.m.
in d Transportation

⑥ K. Nagawa n/t

0183

(131)

在米原田所有の本邦農地処分に対する口供書移牒の件

(132)

漁船三十隻の主機関の取替が不許可の件

RA'-0541

0338

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

C 700 (133)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

091.31(16 Dec 49)ESS/JF 16 December 1949

SUBJECT: Interim Measures re Sale of Import Merchandise Financed
with Importers' Funds Abroad

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is Ministry of Finance memorandum, 8 December 1949,
subject: Provisional Measure for Licencing of Sale as Business of
Imported Goods.

2. No objection is offered to the referenced proposal under the
following conditions:

a. Non-Japanese importers who in good faith arranged for the
importation of merchandise on the understanding that such might be sold
for designated foreign currencies and the C.I.F. proceeds remitted for
stock replenishment may (1) file for an interim license to sell for
designated currency such merchandise as may have arrived in Japan, is
in transit to Japan or for which firm commitments have been made to
import into Japan, provided (2) such applications are supported by
certified documentation to the fact that the merchandise covered falls
within the categories of the preceding sub-section (a.(1)) and (3) ap-
plication is made to the Ministry of International Trade and Industry
for import clearance accompanied by a copy of the forementioned license to
sell;

b. It is not considered necessary to provide for salaries and
expenses other than C.I.F. costs;

c. The facilities indicated above will not apply to merchandise
destined to arrive in Japan subsequent to 31 March 1950 without the
specific approval of the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

Received
Shaken
Copy

30 Dec. 12:10
L. D. of P.
L. D. of P.
MA.
mte

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

0184

輸入外貨資金に依る輸入商品の販売に關する臨時制限に關する件

C 700

(134)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(16 Dec 49)ESS/JF

16 December 1949

SUBJECT: Yen Payment by Bank of Tokyo under Instructions from Abroad

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is Memorandum from the Ministry of Foreign Affairs
FOM No. 1487(FIM) dated 21 November 1949, subject: Application for
Approval of Payment under Instruction Given Abroad, which forwarded
an application from the Bank of Tokyo for authority to pay ¥500 to a
person in Japan at the request of the Swiss Bank Corporation, Zurich,
Switzerland by debiting that bank's yen account with the Bank of
Tokyo.

2. No objection is offered to application forwarded by reference
memorandum.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received
Shaken
Copy

30 Dec. 12:10
L. D. of P.
L. D. of P.
MA.
FECB

東京支那銀行の件
支那銀行より
スイス銀行との取引契約により
日本金

0185

RA'-0541

0339

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

602(16 Dec 49)ESS/JF

16 December 1949

SUBJECT: Importation of Power of Attorney to Transfer Title to Real Estate in Japan

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1512(FIM) dated 24 November 1949, subject: Application for Approval of Transfer without Compensation of Real Estate in Japan Owned by Resident Abroad, and to Import Power of Attorney, which forwarded an application from Mr. Kanjiro Chye, Hiroshima, Japan, for permission to import into Japan a power of attorney from Mr. Ichiro Kataoka, a resident of the United States, authorizing the transfer of title to real estate located in Hiroshima, Japan to Mr. Kataoka's son, Mr. Takashi Kataoka who is also a resident of the United States.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum provided that subject power of attorney is used only in accordance with all applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Copy

0186

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

386.7(16 Dec 49)ESS/JF

16 December 1949

SUBJECT: Permission for the Bank of Japan to Retain a Gold Coin and Silver Cornerstone Plate

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1510(FIM) dated 24 November 1949, subject: Application for Exemption from Segregative Custody of Gold Coin and Silver Corner Possessed by Bank of Japan, which forwarded an application from the Bank of Japan requesting authority to retain as specimens a silver cornerstone plate and a 5 yen gold coin minted in 1897 both of which were found when the ruins of the Nagoya branch office were being removed.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received
Shuk
COPY

30 Dec. 12:10
OFF. OF P.
LCO. ILO. MA.
ESB

0187

RA'-0541

0340

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 200.2 (17 Dec 49) DS 17 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Identification Card.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith for appropriate disposition Consular identification card #443 issued by the Japanese Ministry of Foreign Affairs on November 6, 1941 to Mr. Motohiko TANAKA, as an employee of the Ecuadorian Consulate at Tokyo.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:
Consular identification card #443.

20 Dec 9.00 a.m.
Giten-Han

G. Yamura

0188

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

095(19 Dec 49)ESS/JF

19 December 1949

SUBJECT: Representation of Export Insurance Company, New York by Suzuki and Hashimoto

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs FOM No. 1598(FIM) dated 5 December 1949, subject: Application for License to Act on Behalf of Foreign Marine Insurance Company in the Matter of Claims, which forwarded an application from Suzuki and Hashimoto, Inc., to represent the Export Insurance Company, New York, in Japan in matters pertaining to marine insurance claims.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum, or to similar applications from insurance concerns in Japan, provided all fees and commissions payable to Suzuki and Hashimoto are kept current and are remitted in U. S. dollars or sterling (English) to Japan through established banking channels against out-payment in yen at the prevailing exchange rate.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Recd. 20 Dec 1949
Shipped
Copy
D of P.
MA.
miti

0189

RA'-0541

0341

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(100-2) (139)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(19 Dec 49) JSS/JF

19 December 1949

SUBJECT: Payment of Dividend by Japanese Concern to a Representative
in Japan of Foreign Juridical Person

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs,
FCM No. 1445(FIM) dated 18 November 1949, subject: Application for
Authorization of Payment on Behalf of Residents Abroad, which forwarded
an application from the Japan Textile Manufacturing Company to pay a
¥14,800 dividend on its capital stock to the Tokyo office of the
Manchuria Flax Manufacture Company.

2. No objection is offered to application forwarded by the above
referenced memorandum provided the person in the Tokyo office of
Manchuria Flax Manufacture Company to whom payment is to be made holds
documentary authority from the foreign concern entitling him to legally
receive subject dividend payment.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

Received 30 Dec 1949
Shannon
Copy

U.S. OF P.
L.O. MA.
miti

0190

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 311.11 (19 Dec 49) DS

19 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note from Swiss Mission in Japan

TO: Japanese Government

There is transmitted herewith, at the request of the Swiss
Diplomatic Mission in Japan, its note of December 9, 1949, (no. E.
4.4.-Du/k), addressed to the Ministry of Foreign Affairs, concern-
ing a recent agreement concluded between the United Nations and the
Universal Postal Union, which agreement supplements the agreement
previously entered into by the same parties at Paris in 1947.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Inclosure:
Note of 9 December 1949
(in duplicate)

20 Dec 11:25 a.m.
T.T.
R.M.

0191

満洲製麻株式会社東京事務所へ日本
製麻製造会社より配当金の交付

(140)
不
ス
外
交
代
表
よ
り
送
付
の
件
国
際
郵
便
協
定
に
関
する
書
件

RA'-0541

0342

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

ONFE/A4-3
6083

(141)
(12:JWI:ti)

19 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. FUJISAN MARU (X116)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 19 December 1949 is hereby acknowledged.
2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.
3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. FUJISAN MARU (X116) from Yokohama on or about 22 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 15 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.
4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.
5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

Copy to:
SCAP (3)
CMMO (5)

V. J. MEOLA
By direction

20 Dec 9.50a.m.
Mof Transportation

y. S.

0192

(142)
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, December 19, 1949.

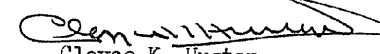
MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: International Labor Office, Asian Regional Conference.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a letter dated October 14, 1949, from the Assistant Director General of the International Labor Office to the United States Secretary of Labor, extending to the Supreme Commander for the Allied Powers an invitation to send a tripartite observer delegation from Japan to the Asian Regional Conference to be held in Ceylon from January 16 to 28, 1949.

The Supreme Commander having indicated his acceptance of the invitation, it is anticipated that within the near future General Headquarters will consult with the Japanese Government concerning the personnel to be selected to attend the Conference.

For the Chief, Diplomatic Section:

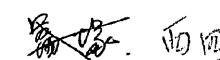

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure: 

Copy of a letter dated October 14, 1949, from the Assistant Director General of the International Labor Office to the United States Secretary of Labor.

Received:
Shukan
Copy

23 Dec 11.00a.m.
D of L
LLO
MA
PQ



24.12.49
0193

RA'-0541

0343

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 560 (19 Dec 49) 19 December 1949

SUBJECT: Entry of Chiyoda Maru into Korean Waters.

TO: Japanese Government

1. Reference is made to the possible entry of the Japanese cable repair ship Chiyoda Maru into Korean waters while engaged in repair work on the submarine telephone cable between Japan and Korea.

2. The Government of Korea has informed General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, through the American Embassy, Seoul, that it has no objection to the entry of the Chiyoda Maru into Pusan if it becomes necessary during the above-mentioned repair operations.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

20 Dec 4 50 P.M.
Mo. Telecommunications
TRM
CRP

0194

(143)

海軍無線修理
支
の朝鮮海域に出入許可の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

20 December 1949

SUBJECT: Insurance in Yen of a Korean Ship by a Japanese Insurance Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference Memorandum from Ministry of Foreign Affairs FOM No. 1642 (FIM), dated 9 December 1949, subject: Application for Approval of Insurance Contract with a Foreigner, which forwarded an application from the Tokyo Marine and Fire Insurance Co., Ltd., requesting permission to issue hull insurance on a Korean vessel.

2. No objection is offered provided that there is compliance with all applicable rules and regulations of the Japanese Government and the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON, Acting Chief,
Japanese Finance Division

Received: 30 Dec 1949
Shakar :
Copy : D of L. D of P.
ICO. ILO. MA.
miti

0195

C.L.C.O. - 2 (144)

東京海上火災保険会社の日本円に依る朝鮮船の保険契約の許可の件

RA'-0541

0344

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, December 20, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

Subject: Welfare of Margarete Behrend Kuwano.

A request has been received from the American Consulate General in Shanghai, on behalf of the German Residents Association, for assistance in locating Mr. Kyuzaburo USANO, said to be an adviser in the Japanese Ministry of Foreign Affairs, in order that he may be informed of the destitution of his German-born wife, Margarete Behrend KUWANO, who is residing in Harbin and who is anxious to proceed to Japan. If he is able and willing to assist her, the Consulate General will be glad to deliver to the Association, for Mrs. Kuwano's relief, such funds as Mr. Usano may provide for that purpose.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

0196

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

20 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Ittchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Expand Shipbuilding Facilities at Mitsubishi-Yokohama Shipyard, to expand the diesel engine manufacturing facilities at the Hitachi Sakurajima Plant, and to construct six (6) steel vessels.

1. References are:

a. Letter FOM No. 1322(TRAN), 5 November 1949, subject: Application for Permission to Expand Shipbuilding Facilities of Yokohama Shipyard, Mitsubishi Heavy Industrial Co., Ltd.

b. Letter FOM No. 1057(TRAN), 7 October 1949, subject: Application for Permission to Expand and Rearrange Diesel Engine Manufacturing Plant at Sakurajima Shipyard, Hitachi Shipbuilding Co., Ltd.

c. Letter FOM No. 1268(TRAN), 31 October 1949, subject: Application for Approval to Resume Construction and to Convert an Ex-Army Landing Craft into Dredger and to Construct Five (5) Other Steel Miscellaneous Vessels.

2. No objection is offered to the expansion of facilities at Mitsubishi-Yokohama Shipyard, as specified in Inclosure 1; to the expansion and rearrangement of the diesel engine manufacturing plant at Sakurajima Shipyard, Hitachi Shipbuilding Co., Ltd., in accordance with specifications submitted with subject application; and to the construction of six (6) steel vessels, as specified in Inclosure 2.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

- 2 Incls
1. Outline of Fac. Exp.
2. List of Vessels

0197

RA'-0541

0345

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S94
Serial: 6151

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o P.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

22 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Japanese Government, Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison Bureau)

Subj: Salvage of sunken gold in Sasebo Harbor

Ref: (a) MSA ltr No. 1216(PR) of 16 Dec 1949 to ComNavFE
(b) SCAP ltr AG 095 (2 Sep 49)GD o 5 Dec 1949, 1st end
on ComNavFE ltr CNFE/S94 ser 3995 of 2 Sep 1949 to SCAP
(c) ComNavFE ltr CNFE/S94 ser 1663 of 21 Apr 1949 to Japanese
Government

1. By reference (a), the Japanese Government, Ministry of Transportation, Maritime Safety Agency requested authorization for the salvage of gold coin or gold bullion and one (1) safe submerged in Sasebo Harbor No. 3 District.

2. Salvage operation as requested by reference (a) is authorized as indicated below:

LOCATION	KIND OF SALVAGE	SALVAGE TO COMMENCE	TO COMPLETE	SALVAGE OPERATOR
WITHEF No. 3	GOLD AND	0800 15	in 60 days	DEEP SEA
DISTRICT OF	ONE SAFE	JANUARY 1950		SALVAGE
SASEBO HARBOR				COMPANY

All cost incident to the salvage operations will be borne by the salvage operator, Deep Sea Salvage Company. The salvage operations will not interfere with harbor activities at Sasebo, nor with the present harbor clearance operations as directed by reference (c).

3. The Japanese Government, Ministry of Transportation is directed to exercise a strict supervision over the subject salvage operation, to insure that the above provisions will be observed, and that the disposition of the salvaged items will be governed by the existing Japanese laws and regulations.

4. The Japanese Government, Ministry of Transportation is directed to submit complete information on progress of the subject salvage operation to Commander Naval Forces, Far East in the regular monthly salvage report. All salvaged items will be reported to Economic and Scientific Section, and Civil Property Custodian, GHQ SCAP.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP CG 8th Army (MG) 10
G-2 GILC
G-3 CFC
G-4 ESS Industry
CTS ComFitAct Sasebo

Received:
24 Dec 10 200 AM
Mof Transportation

D. C. L. D. of P.
TMO. LLO. MA.

0200

ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION
Internal Revenue Division

22 December 1949

Mr. E. Nakahashi, President
Kansai Economic Federation
Osaka City
Osaka Prefecture

Dear Sir:

This will acknowledge your memorandum of 10 October 1949 prepared by the Taxation Committee of your organization, and the statement attached regarding suggestions on the Proposed Tax Reform. These materials were transmitted through the Ministry of Foreign Affairs, Liaison Bureau, of the Japanese Government under date of 29 November 1949.

This Division will be glad to confer with you at any time regarding the program you have outlined or any other tax problems which you may have.

Sincerely yours,

L. Harold Moss, Chief
Internal Revenue Division

cc: Liaison Bureau,
Ministry of Foreign Affairs

Recd:
Shuk.
Copy

30 Dec. 12:10

MA.

0201

RA'-0541

0347

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

22 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission to Convert Five Steel Vessels, One Wooden Tanker, and Change the Construction Plan of a Wooden Vessel Now Under Construction.

1. References are:

a. Letter FOM No. 1439(TRM), subject: Application for Permission to Convert Steel Fishing Vessel "Kaiko Maru," 18 November 1949.

b. Letter FOM No. 1344(TRAM), subject: Application for Approval to Convert a Wooden Tanker into a Cargo Vessel, 8 November 1949.

c. Letter FOM No. 1435(TRM), subject: Application for Approval to Change the Original Construction Plan of a Wooden Vessel Now under Construction, 18 November 1949.

d. Letter FOM No. 1551(TRM), subject: Application for Permission to Remodel or Convert Four (4) Steel Vessels, 28 November 1949.

2. No objection is offered to the requested permission to convert the steel fishing vessel "Kaiko Maru" as specified in Inclosure 1; to the conversion of one (1) wooden tanker into a cargo vessel as specified in Inclosure 2; to the change in the construction plan of the wooden oil tanker No. 15 as specified in Inclosure 3; and to the remodeling of four (4) steel vessels as specified in Inclosure 4.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

- 4 Incls
1. Conv. Plan of Kaiko Maru
2. Prop. Conv. of Nippon Maru
3. Conv. Plan of Cargo Ves.
4. Conv. Plan of 4 Steel Ves.

0202

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

23 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry, Mining Bureau, Petroleum Administrative Section, No. 3-Chome, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval of Rehabilitation of Oil Storage Tank Facilities at Mitsubishi Oil Co. Nagoya Oil Storage Depot

1. References are:

a. Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 678 (30 Nov 46)ESS/IND, SCAPIN 1920, subject: Petroleum Storage Tank Facilities, 9 July 1948.

b. Letter FOM No. 1677(MITI), subject: Application for Approval of Rehabilitation of Oil Storage Tank Facilities at Mitsubishi Oil Co. Nagoya Oil Storage Depot, 15 December 1949.

2. Request made in reference 1b is approved. A completion report will be submitted by applicant giving description of the installations with a map showing location.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

9 Jan 3.00 p.m.
M of International Trade
& Industry

0203

RA'-0541

0348

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

23 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT: Engineer Support in Japanese Army, WW II

1. Request the 1st Demobilization Bureau interrogate former Japanese Army officers of the Engineer Branch regarding adequacy of engineer support of Japanese Armed Forces during World War II.

2. Report in English answering specific questions must reach this office at the earliest possible date.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

David S. Tait
DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

23 Dec 3:50 PM
LCR

(53)

加二大戦中日本陸軍に於ける技術協力通商報告の件

0204

CNFE/A4-3

6178

(12:JWI:ti)

(54)

支

24 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. NO.5 YAMAMIZU MARU (X070)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 22 December 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. NO.5 YAMAMIZU MARU (X070) from Nagasaki on or about 31 December 1949. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 24 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

0205

Copy to:
SCAP (3)
CMMC (5)

V. J. MEOLA
By direction

27 Dec 3:00 PM
Mod Transportation

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0349

ONFE/44-3

6203

(12:JWI:ti)

27 DEC 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: The Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs
(Attn: Liaison Bureau)

Subj: Sailing Orders S.S. TOA MARU (X063)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 27 December 1949 is hereby acknowledged.

2. Subject vessel is presumed to be in all particulars ready for sea and all tanks ready for receiving cargo at the loading port.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. TOA MARU (X063) from Kobe on or about 2 January 1950. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrain Island in the Persian Gulf ETA 26 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

4. The vessel will be bunkered at the Persian Gulf to capacity and the Master authorized to draw on cargo for any additional bunkers on the return voyage. When required, other type fuel for ship's generator will be bunkered to capacity.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAFAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAFAP.

Copy to:
SCAF (3)
CNAAC (5)

V. J. MEOLA
By direction

運輸省 TAKEMURA

0206

(155)

石油
積取
の
為
に
ン
マ
湾
へ
東
進
九
の
出
航
を
命
令
す
件

Economic and

Scientific Section

27 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau,
No. 1 Ittohome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval to Reconstruct "No. 16 Tamon Maru" at Iino Maizuru Shipyard

1. References are:

a. Memorandum for Imperial Japanese Government, AG 388.3(5 Dec 45)GD, SCAPIN 393, subject: Use of Maizuru and Ominato Navy Yards for Repair of Japanese Merchant Shipping and Vessels Engaged in Minesweeping, 5 December 1945.

b. FOM No. 807 (TRAM), subject: Application for Approval to Reconstruct "No. 16 Tamon Maru" at Iino Maizuru Shipyard, 8 September 1949.

c. FOM No. 1371 (TRAM), subject: Application for Approval to Reconstruct "No. 16 Tamon Maru" at Iino Maizuru Shipyard, 10 November 1949.

2. By reference 1a above, the use of facilities at Maizuru Ex-Navy Yard is limited to repair of Japanese merchant ships and vessels engaged in minesweeping.

3. Applications references 1b and 1c, requesting permission to convert the "No. 16 Tamon Maru" at the Maizuru Ex-Navy Yard are not favorably considered.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

30 Dec. 15.00
M of Transportation
COPY
⑥
K. Nozawa M/T

(156)

飯
野
舞
鶴
造
船
所
に
於
て
カ
ナ
タ
ク
ン
九
の
改
造
を
不
許
可
の
件

0207

RA'-0541

0350

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

123(27 Dec 49)ESS/PF 27 December 1949

SUBJECT: Loan to Japanese National Railways by Counterpart Fund

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Memorandum to Ministry of Finance, 018(22 Jul 49) ESS/FIN, subject: Purchase of Telecommunications Public Bonds and Loan to Japanese National Railways by Counterpart Fund, and July Transfer of Such Funds.

b. Memorandum for Finance Division, Economic and Scientific Section, FCO 3173/49(FI/CF-128), dated 23 Dec 1949, subject: Application for Approval of Loan to the Japanese National Railway with Funds from the Counterpart Fund.

2. No objection is offered to release of ¥ 1,271 million from the Counterpart Fund to the Japanese National Railway as requested in reference 1b.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief, Japanese Finance Division

Received: 50 Dec 12:10
Shaken
Copy: C. D. of F.
 LEO. MA.
 TRM

0208

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(27 Dec 49)ESS/JF 27 December 1949

SUBJECT: Importation into Japan by the Bank of Osaka of a Dishonored Bill of Exchange

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1611(FIM) dated 6 December 1949, subject: Application for Approval of Importation of Financial Instruments, which forwarded an application from the Bank of Osaka requesting authority to import into Japan a dishonored bill of exchange which subject bank purchased in 1937 and forwarded abroad for collection but which was dishonored.

2. No objection is offered to the application forwarded by the above referenced memorandum.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

10 Jan 3:50 pm
FECB

0209
25. 1. 10

RA'-0541

0351

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CLCO(159)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

602(27 Dec 49) GSS/JF

27 December 1947

SUBJECT: Transfer of Real Estate Abroad by a Resident of Japan

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1597(FIM) dated 5 December 1949, subject: Application for Approval of Transferring Overseas Properties and Exporting Power of Attorney, which forwarded an application from Mr. Shigeo Nishimoto requesting authority to act as proxy for his niece, Yuriko Ueda, who the application states is a United States national now living in Japan, and to export to the United States a quit claim deed to be executed in her name to property located in Los Angeles County, California. A copy of the quit claim deed attached to the application states the consideration to be \$10.00.

2. No objection is offered to application forwarded by reference memorandum.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

10 Jan 3.50 p.m.
FECB

ロスアンゼルス所有土地の移転の代理権の輸出の許可の件

0210

CLCO

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 638 (27 Dec 49) DS

27 December 1949

SUBJECT: Meteorological Stations in the Ryukyu Islands

Reference: Memorandum of Conversation, 24 December 1949, furnished by Ministry of Foreign Affairs.

TO: Japanese Government

1. A directive has been issued by the Supreme Commander for the Allied Powers charging the Commanding General, Ryukyu Command, with responsibility for operation of the four weather stations in the Ryukyu Islands. The existing meteorological service rendered will not be altered without approval of the Supreme Commander for the Allied Powers.

2. A revised directive (SCAFIN 2069 dated 23 December 1949) to the Japanese Government removes the requirement for operation of the four Ryukyuan Weather Stations by the Japanese Government, but requires the latter to maintain communications therewith and to disseminate meteorological information as directed by the Commanding Officer, 2143d Air Weather Wing.

3. The Japanese Government is also required by the revised directive to remove all Japanese personnel from the Ryukyuan Weather Stations without delay.

4. For the information of the Japanese Government, it may be stated that the 2143d Air Weather Wing has been charged with responsibility for maintenance of technical standards of weather reporting from the four Ryukyuan Weather Stations, and weather data transmitted on international broadcast from the Ryukyu Islands will be made available to all agencies concerned.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

12.10 PM 30 Dec 49
Shukan
Copy
D of P. Doff, Jicho
LCO. LLO. MA.
FIM. MATC. CJ. TRM
K. Nagawa m/T

琉球諸島の気象台活動の関する件

0211

RA'-0541

0352

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

27 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT: General Officers (Japanese) of Russo-Japanese
War 1904-05

Request the 1st Demobilization Bureau furnish this section a
list of general officers who participated in the Russo-Japanese
War 1904-05 and the present address of their nearest descendent.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

David S. Tait
DAVID S. TAIT
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

Received: 28 Dec 9:50 a.m.
LCR
Copy

0212

ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION
Internal Revenue Division

27 December 1949

Mr. M. Sugi
President
Osaka Chamber of Commerce
and Industry
Osaka City

Dear Sir:

This will acknowledge your letter of 12 December 1949
containing the views of the Osaka Chamber of Commerce and
Industry on revisions in the Japanese Government tax
structure. This letter was transmitted through the
Ministry of Foreign Affairs, Liaison Bureau, of the Japan-
ese Government under date of 21 December 1949.

This Division will be glad to confer with you at any
time regarding the points you have raised.

Sincerely yours,

L. Harold Moss
L. Harold Moss, Chief
Internal Revenue Division

cc: Liaison Bureau,
Ministry of Foreign Affairs

Received
Shukan
Copy

29 Dec. 11:30
LCR
D of P.
LLO. MA.

20.12.29

0213

(161)

日露戦争時の将官名簿要求の件

(162)

大阪商工会議所 に対する書信送付依頼の件

Liaison Bureau, Ministry of Foreign Affairs

RA'-0541

0353

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Diplomatic Section

Tokyo, December 27, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: International Convention Relating to
Economic Statistics.

Transmitted herewith for the information of the
Japanese Government is a copy of a letter dated
December 14, 1949, from the Assistant Secretary General,
Legal Department, United Nations, stating that in a
letter received on December 2, 1949, from the United
Kingdom Representative to the United Nations the Secre-
tary General was notified that his Britannic Majesty
desires that the International Convention Relating to
Economic Statistics, as amended by the Protocol of
December 14, 1938, shall apply to Southern Rhodesia.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Letter dated December 14,
1949, from the Assistant
Secretary General, Legal
Department, United Nations.

1 Jan 12.10 P.M.
TT

0214

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

28 December 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of Finance No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

SUBJECT: Merger of Financial Institutions

1. References:

a. Memorandum for Japanese Government, AG 004.2(9 Dec 49),
ESS/JF, SCAPIN 2062, dated 9 December 1949, subject: Merger of
Financial Institutions;

b. Memorandum for Japanese Government, AG 004.2(21 Feb 46),
ESS/FI, SCAPIN 759, dated 21 February 1946, subject: Merger of
Financial Institutions.

2. The rescission of referenced memorandum 1b by referenced
memorandum 1a constitutes a change in procedure on the part of this
Headquarters relative to the merger of financial institutions by
eliminating the need for approval by the Supreme Commander for the
Allied Powers. However, it does not by implication or otherwise
affect the responsibility or authority of the Fair Trade Commission
as regards mergers, in the Commission's enforcement of the Anti-
Monopoly Law.

JOHN R. ALLISON, Acting Chief
Japanese Finance Division

12 Jan 10.00 A.M.

EECB

20. 1. 12
0215

RA'-0541

0354

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

C. L. C. O.

(165)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

130(28 Dec 49) ESS/JF

28 December 1949

SUBJECT: The United Trading Corporation

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1583(FIM) dated 1 December 1949, subject: Application for Approval of Foreign Exchange Transactions, which forwarded an application from the United Trading Corporation, a Japanese Concern, requesting authority to handle foreign exchange in the operation of a commission sales store which would sell the personal property of foreign nationals in Japan on a 10% commission basis. All sales would be in U. S. dollars to persons in Japan authorized to possess the same. Payments by purchasers would be paid to a cashier of The National City Bank to be located in the store. The United Trading Corporation would receive its commission in yen selling the dollars earned to the Foreign Exchange Control Board.

2. The application is not favorably considered.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

12 Jan 1940 a.m.

FECB

0216

CH 20 (166)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

160(28 Dec 49) ESS/JF

28 December 1949

SUBJECT: Agency Agreement between American Express Company and
Osaka Commercial Steamship Company

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. Reference is memorandum from the Ministry of Foreign Affairs, FOM No. 1606(FIM) dated 5 December 1949, subject: Application for Approval of Concluding Freight Correspondent Agreement with a Foreign Concern and Opening Foreign Exchange Transaction, which forwarded an application from the Osaka Commercial Steamship Company requesting approval of an agreement with the American Express Company to act as a freight correspondent in Japan of that company; fees to be collected in Japan from shippers and consignees in Japan.

2. No objection is offered to application forwarded by the memorandum referred to above, provided that all foreign exchange and other applicable rules and regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government are complied with.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

JOHN R. ALLEISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

1. Jan 3.50 p.m.
FEB

0217

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

RA'-0541

0355

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 050.0(29 Dec 49)DS

29 December 1949

SUBJECT: Acceptance by Austria of Protocol to Convention Relating to Economic Statistics.

TO: JAPANESE GOVERNMENT

1. This Headquarters has been advised by the United Nations that the Government of Austria has accepted the Protocol signed at Paris on 9 December 1948, amending the International Convention relating to Economic Statistics which was signed at Geneva on 14 December 1928.

2. The foregoing information is supplied for the information of the Japanese Government.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Cloyce K. Huston
Deputy Chief

31 Dec. 11:20 a.m.
TT

0218

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

004.2(29 Dec 49)ESS/JF

29 December 1949

SUBJECT: Japanese Foreign Exchange Banks' Correspondent Relations with Banks in the United States

TO: Ministry of Finance, No. 6 Honshio-cho, Yotsuya, Tokyo

1. References are:

a. Foreign Exchange Control Board memorandum to Major General W. F. Marquat, 16 December 1949, subject: Dispatch of Cable to U. S. Banks Concerning Reopening of Correspondents Relationship;

b. Ministry of Finance memorandum to ESS, Major General W. F. Marquat, 17 December 1949, subject: (Reference); Foreign Exchange Special Account Law.

2. There is no objection to the Foreign Exchange Control Board's dispatch of a cable to the United States banks listed in reference 1a, above, provided the text of the cable reads precisely as indicated in inclosure number one (1) of this memorandum.

3. For the time being correspondent relationships with United States banks abroad will be limited for Japanese foreign exchange banks to three (3) banks, within the territorial confines of the United States, any one or all of which may be United States banks with branches in Japan. With respect to domestic correspondent relationships (i.e., within the territorial confines of Japan) Japanese foreign exchange banks may establish connections with any one or all of the United States banks having branches in Japan.

4. Details with respect to fund allocations and deposit account arrangements will be attendant to the United States banks' acceptance of the terms and conditions under which it is proposed that the respective accounts are to be operated.

5. There is no objection to the Japanese banks individually cabling their prospective correspondents.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

John R. Allison
JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

1 Incl.
Copy of approved
FECB cable

12 Jan 10.00 a.m.

MITI

0219

RA'-0541

0356

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

C. L. C. O.
(169)

29 December 1949

事業開始方不許可。件
大平洋フロンティアライズの本邦に於ける事業に依る

外國爲替
二條

2. The application to handle foreign exchange is not favorably considered.

JOHN R. ALLISON
Acting Chief
Japanese Finance Division

FECB

0220

(12:JWI:ti0)

29 DEC 1949

(70) 存油 採取のため。シンヤ湾へエコー丸の出航を命令する。 (附)

1. Receipt of "Readiness for Sea" report of the vessel dated 28 December 1949 is hereby acknowledged.

3. Subject to clearance you are directed to sail the S.S. YUYO MARU (X120) from Nagasaki on or about 7 January 1950. The vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Bahrein Island in the Persian Gulf ETA 31 January 1950. Upon arrival the Master of the vessel will report to the Senior Officer Present Afloat, Persian Gulf for loading instruction. When loaded and when directed the vessel will proceed by as direct a route as safe navigation permits to Japan for complete cargo discharge. The Master of the vessel is to be empowered to receipt for the cargo for Japanese Government.

5. No cargo other than that loaded by U.S. Naval Authorities in the Persian Gulf shall be accepted without prior permission of SCAJAP. No passengers shall be embarked without specific permission of SCAJAP.

0221

V. J. MEOLA

By direction _____

運輸者 J Takemura

29 Dec. 11.30 am.

M of Transportation

D of I. D of P

5. MA.

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RA'-0541

0357

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff
Japanese Liaison Section
APO 500

29 December 1949

MEMORANDUM FOR : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Attention: Liaison Bureau

SUBJECT : Request for Data re Japanese Surrender
Negotiations

1. Request this section be furnished the following information:
 - a. The exact date and hour of receipt of the following formal messages sent by the U.S. Government via Swiss Government:
 - (1) Cessation of hostilities.
 - (2) Dispatch of surrender emissaries.
 - (3) Designation of Gen. MacArthur as Supreme Commander.
 - b. The exact date and hour when the Japanese Foreign Office received Gen. MacArthur's radiogram directing:
 - (1) The Emperor, Imperial Japanese Government and Imperial General Headquarters to cease hostilities immediately.
 - (2) That official emissaries be dispatched to Manila.
 - c. The circumstances, if any, under which the text or any part thereof, referred to in para a and b, were known to any member of the Japanese Government prior to formal receipt of each message.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

[Signature]
Lt Col GSC
Chief, Japanese Liaison Section

Received: 29 Dec 15:10
Shukan
Copy
of L. D. of P.
LCO. LLO. MA.
NCR

0222
24.12.20

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

AG 312.4 (30 Dec 49) DS

30 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from the Swedish Diplomatic
Mission in Japan.

TO: Japanese Government.

1. There is transmitted herewith, at the request of the Swedish Diplomatic Mission in Japan, its note verbale of December 22, 1949 (no. BB-304/49), addressed to the Japanese Ministry of Foreign Affairs, requesting onward transmittal of what appears to be a private sealed letter addressed to Dr. Shuzo Naka, of Kyushu University, Fukuoka, Japan.

2. It is requested that Dr. Naka be advised that if this correspondence is of a private nature, it would be preferable and more expeditious if it were conducted through the regular postal system rather than through official channels.

For the Chief, Diplomatic Section:

[Signature]
Gloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
Note verbale of December 22, 1949.
Letter addressed to Dr. Naka.

Received: 4 Jan 1945 11:45 AM
Shukan
Copy
of L. D. of P.
LCO. LLO. MA.

0223
24.1.4

RA'-0541

0358

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section

240 (30 Dec 49)ESS/JF

30 December 1949

MEMORANDUM FOR: Minister of International Trade and Industry

THROUGH: FOM

SUBJECT: Application for Approval to Pay Gratuity for Service Rendered by the Retired Officers of the Former Trade Corporation (Koski Eidan)

1. Reference is your memorandum LC No. 41 of 25 August 1949 to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, subject, same as above.

2. Joint Ordinance 5 of 17 November 1947 as amended 22 December 1948 prohibits the payment of gratuities for services rendered by officers and directors of closed institutions between 7 July 1937 and 2 September 1945; however, there is no objection by this headquarters to the payment of that portion of the gratuity applicable to the period 3 September 1945 to 30 May 1946 during which time the listed officers and directors were fulfilling duties directed by SCAP. According to the attached schedule the proper ratio would be 270/729 of the "Amount to be Paid" listed for each officer and director.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

EUGENE M. REED, Chief
Public Finance Division

0224

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

30 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

SUBJECT: Application for Approval to Construct a Steel Tanker

1. Reference is FOM No. 1285 (TSM), 1 November 1949, subject: same as above.

2. No objection is offered to the construction of one (1) steel tank vessel as specified below:

Owner:	Mitsubishi Kaifu K.K.
Shipyard:	Mitsubishi Yokohama
Kind of Ship:	Tanker
Hull No.:	S. 745
Gross Tonnage:	Not to exceed 12,000 tons
Dead Weight:	Approx. 18,000 tons
Engine:	Diesel
Horse Power:	8,500
Max. Speed:	Approx. 15
Term of Work:	12 months

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

Received: 16 Jan 1.45 P.M.
M of Transportation
D of I. D of P.
LCO. LLO. MA

0225
25.1.18

RA'-0541

0359

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

30 December 1949

INFORMAL

MEMORANDUM FOR: Ministry of Transportation, General Maritime
Bureau, No. 1 Itchome, Marunouchi, Chiyoda-ku,
Tokyo

SUBJECT: Construction of Steel Floating Crane and Pile Driver
from Scrap Material

1. Reference is FCM No. 1267 (TRAM), 31 October 1949, subject:
Application for Approval to Construct Two (2) Steel Miscellaneous
Vessels.

2. No objection is offered to the construction of one (1)
floating crane and one (1) pile driver as specified below:

	Floating Crane	Pile Driver
Owner:	Nagasaki Prefecture	Same
Builder:	Sasebo Sempaku K.K.	Same
Location:	Nagasaki Prefecture	Same
Gross Tons:	150 Approx.	94 Approx.
Dimensions (m):	L.18 x B.10.15 x D.2.3	L.14.6 x B.7.2 x D.2.2
Motive Power:	None	None
Operating Machinery:	Steam Recipro.	Steam Recipro.
Fuel:	Coal	Coal
Construction Period:	30 Days	30 Days

4. Scrap and salvaged materials only will be utilized in the
building of above described vessels.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION:

MAURICE M. CLASS
Chief, Industry Division

0226

(175)
浮
上
ク
レ
ン
ハ
杭
打
機
の
建
造
に
関
し
の
件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

Diplomatic Section

AG 232 (31 Dec 49) DS

31 December 1949

SUBJECT: Transmittal of Note Verbale from Swedish Diplomatic Mission
in Japan.

TO: Japanese Government.

There is transmitted herewith, at the request of the Swedish
Mission in Japan, its notes verbale of December 22, 1949 (nos.
BB-307/49 and BB-309/49), with enclosures, addressed to the Japa-
nese Ministry of Foreign Affairs, concerning the protection of
Japanese interests in Mexico and Belgium by the Swedish Legations
in Mexico, DF, and Brussels, respectively.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosures:
As stated.

Received
Shusho
Copy

4 Jan 11 45 AM
PG (Via MA)

3/10

(176)

ス
ウェ
ー
デン
外
交
代
表
よ
り
日
本
利
益
代
表
団
係
書
類
送
付
の
件

0227

24. 1. 4

RA'-0541

0360

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

CNFE/S94/L11-1
Serial: 6281

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

31 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Japanese Government, Ministry of Transportation
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison Bureau)

Subject: Investigation of sunken Merchant Ships

The Japanese Government, Ministry of Transportation is hereby directed to investigate the below listed sunken merchant ships located within the Territorial waters of Japan. The required information in writing will be submitted to Commander Naval Forces, Far East not later than 10 January 1950.

NAME	G/T	LOCATION	INFORMATION REQUIRED
RANEI MARU #3	1779	SAKATA	CAUSE OF LOSS.
KAIRYU MARU	4373	FUKUOKA	DATE OF LOSS.
NIIZUKI MARU	875	MUROTO SAKI	DATE AND CAUSE OF LOSS.
SAGANICAWA MARU	6886	KANNON	CAUSE OF LOSS.
SHIMOTSUKI MARU	875	MUROTO SAKI	DATE AND CAUSE OF LOSS.
TATSUTSUYU MARU	2220	SAKURO ISLAND	DATE AND CAUSE OF LOSS.
TENRI-GO	2184	OFF LOWORI	CAUSE OF LOSS.
TAITO MARU	877	OFF RUMOI	SUBSTANTIATING EVIDENCE THAT SHIP WAS SUNK BY A SUBMARINE, AND DATE.
HIKAWA MARU	891	33-56N 131-2E	IDENTIFICATION OF SHIP.
SANAN MARU #3	873	(MINED ON 5-25-45)	IDENTIFICATION OF SHIP.
SHINKA MARU	873	KANNON	IDENTIFICATION OF SHIP.
		(MINED ON 4-15-45)	
		KARATSU	IDENTIFICATION OF SHIP.
		(MINED ON 4-24-45)	

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-4
CPC
CTS
CMTC
CG 8th Army (NG) 10

Received:
Shukan
② COPY

7 Jan 9.40 a.m.
Ministry of Transportation
D of L. of P.
LCO. LLO. MA.

0228

CNFE/L11-3/CS15
Serial: 6276

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST
NAVY 1165
c/o F.P.O. SAN FRANCISCO, CALIF.

80-ht

31 December 1949

From: Commander Naval Forces, Far East
To: Maritime Safety Agency, Navy Ship Section
Via: Ministry of Foreign Affairs, (Attn: Liaison Bureau)

Subject: WAKAKUSA MARU (CP-20), removal from Reparations Custody

Re: USA Ltr No. 1177(PB) of 21 Oct 1949 to ComNavFE
SCAP Ltr AG 38.6 (26 Oct 49)CPC/AD of 20 Dec 1949, 1st end
CG ComNavFE Ltr per 5070 of 26 Oct 1949 to SCAP

1. Reference (a) reported the unsuccessful attempts of the past fourteen months made by the Maritime Safety Agency and Nippon Salvage Company salvage crew for the salvage operations of the WAKAKUSA MARU (CP-20), Reparations Code Number 19N-32(B)398, sunk in Sabishiro, Hokkaido on 5 August 1948, and requested the subject craft be authorized to be abandoned as a total loss.

2. By reference (b), the request contained in reference (a) is approved. The WAKAKUSA MARU will be considered as a total loss and abandoned on the spot. The Maritime Safety Agency is authorized to remove the WAKAKUSA MARU (CP-20), Reparations Code Number 19N-32(B)398, from the Reparations Custody, and also to delete this craft from the list of vessels assigned to the Japanese Coast Patrol service.

G. P. HUNTER
Chief of Staff

Copy to:
SCAP
G-2
G-4
CTS
CPC/RF
CG 8th Army (NG) 10
ComFltAct Yokosuka
Ministry of Finance

Received: 7 Jan. 9.40 a.m.
Shukan
copy
D of L. of P.
LCO. LLO. MA.
RAR

Δ 0229

RA'-0541

0361

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan